





# Gruening dice que la PRRA comprará centrales azucareras en la isla de P. R.

**Declaraciones que hiciera a los periodistas a su llegada a Puerto Rico.—La asignación aprobada por el gobierno federal.—Una reunión celebrada.—Comisión de los "revolucionarios" de Ponce visita al Dr. C. E. Chardón**

(Servicio especial de LA PRENSA)  
SAN JUAN, P. R.—Regresó en avión el doctor Ernest Gruening, director de la División de Territorios y Posesiones Insulares y Administrador General de la PRRA. Fueron al aeropuerto a darle la bienvenida su secretaria la señorita Stella Draper, el gobernador Winship, acompañado de su ayudante militar el teniente Wood, el administrador regional de la PRRA, doctor Carlos E. Chardón, el subadministrador, don Guillermo Esteves, el asesor general licenciado Francis Shea, el jefe y subje de la División de Personal, coronel Luis Raúl Esteves y capitán Antonio R. Silva, respectivamente, el procurador general de Puerto Rico, licenciado Benigno Fernández García, el licenciado Miguel Guerra Mondragón, abogado a cargo de litigios de la PRRA, el señor Rafael Fernández García, jefe de Rehabilitación Rural, el señor Ignacio Saavedra, ingeniero consultor de la PRRA, el señor Marrero, superintendente del Telégrafo Insular, y representantes de la Prensa.

Después de departir brevemente con los amigos que fueron a testificarle sus saludos, se trasladó a Fortaleza acompañado del Gobernador, donde almorzó, y a las dos y media de la tarde ya estaba en su oficina.

Recibió después el doctor Gruening a los representantes de la Prensa. Contestando a preguntas que se le hicieron manifestó que el fondo para la reconstrucción de Puerto Rico permanece intacto en treinta y cinco millones de dólares más seis millones de los impuestos de elaboración. Que los gastos del auxilio directo serán financiados con el fondo de reconstrucción. Para este objeto se asignará un millón de dólares mensualmente hasta el 30 de junio del próximo año en que de acuerdo con la ley terminan las actividades de la Administración Nacional de Auxilio de Emergencia. Estas podrán continuar si así lo dispone el Congreso. Declaró el doctor Gruening que él veía con simpatía y con gran satisfacción la continuación de las actividades de Auxilio de Emergencia en Puerto Rico, agregando que no podía comenzar ni desarrollarse felizmente ningún programa de reconstrucción si en su iniciación iba a quedar suspendido todo trabajo de auxilio.

**Seguro**  
Respondiendo a otra pregunta que le fué formulada, el doctor Gruening informó que no podrá establecer por ahora el seguro contra huracanes. Este ha de llevarse a cabo con fondos provenientes de los impuestos sobre elaboración que ascenderán a \$21,000,000. Aludió al fracaso del proyecto del Fondo Rotativo diciendo que al no pasar en el Congreso impone un cambio en el programa de reconstrucción en varias formas que innegablemente

por lo menos retardan e impiden partes fundamentales del Plan, haciendo mención específica a este respecto al seguro contra huracanes que al no poderse establecer por ahora impide proteger a miles de cafeteros, fruteros y obreros contra los temporales.

El señor Hull dijo al doctor Gruening que en un diario local se había informado que se esperaba su llegada para proceder la PRRA a comprar una o dos centrales.

## Compra de centrales

El señor Hull preguntó entonces al doctor Gruening si la PRRA esperaba comprar "inmediatamente" alguna central. El doctor Gruening contestó "que no inmediatamente" y dijo que inmediatamente podría significar dentro de días o semanas.

Se le interrogó si la PRRA podía comprar centrales. El doctor Gruening contestó que sí. Se le preguntó acto seguido si la PRRA tenía el propósito de comprar centrales. "Tiene el derecho a hacerlo", fué la respuesta del doctor Gruening, y agregó que no deseaba discutir aspectos hipotéticos del Plan.

## Asignación

"Puerto Rico a mi juicio", dijo el doctor Gruening, "sólo ha obtenido una novena parte de las asignaciones federales que ha debido recibir, tomando en consideración lo que se ha gastado por las distintas agencias federales en los últimos dos años y medio y lo que se ha distribuido entre las diversas regiones de la Unión."

Fué interrogado el doctor Gruening si se había establecido por la Administración como condición indispensable para la reconstrucción de la isla la limitación de las tierras. Contestó que no. Dijo que cree que la Administración puede imponer ciertas y determinadas condiciones para la inversión de fondos federales pero que en lo que respecta a limitación de tenencia de tierras no la ha impuesto como condición para la obra reconstructiva. Declaró que la Administración trata de validar el propósito original del Congreso sobre la tenencia de tierras en Puerto Rico que nunca ha sido implantado. Que hasta que punto ha de lograrse este propósito dependerá de los litigios, de los deseos del pueblo, de los sentimientos de la Legislatura y de otros factores que no pueden predecirse. Entendió el doctor Gruening que no hay factor más decisivo en ninguna actividad o en el desarrollo o éxito de cualquier programa que la actitud que adopte el pueblo. Que su cooperación y sus sentimientos de simpatía y de respaldo hacia cualquier empresa ejercerán una influencia decisiva en su resultado final.

**Una Comisión de Puerta de Tierra**  
Representantes de todos los sectores políticos y del comercio (Sigue en la octava página)

## PUBLICANSE EN BOGOTÁ Y WASHINGTON LOS DETALLES DEL NUEVO TRATADO COMERCIAL

WASHINGTON, octubre 9. (AP)—La reducción de derechos de aduana sobre 83 productos de E. U. y la promesa de mantener los existentes, muy bajos, sobre un número igual a cambio de mantener el café, los guineos y otros productos colombianos en la lista de libre importación en los Estados Unidos fué revelada hoy al anunciarse el nuevo tratado colombiano-estadunidense de comercio.

Los detalles de este convenio incondicional de nación más favorable, firmado aquí en septiembre último, fueron hechos públicos simultáneamente en Washington y Bogotá. Entre las concesiones hechas a Colombia figura la de seguridad de que el café, guineos, esmeraldas en bruto, ipecacuana, gutapercha, balata, plátano, pieles de serpiente, marfil vegetal y tamarindo no quedarán sujetos a ningún derecho al entrar a este país y al mismo tiempo se reducen en 50 por ciento los que rigen sobre el ricino, ipecacuana natural, preparada en parte, y el bálsamo de Tolú.

La permanencia del café en la lista de artículos de libre exportación es la concesión más importante que se ha hecho a Colombia, puesto que este producto representa la cosecha principal y artículo de mayor exportación de ese país. El café y el petróleo crudo constituyen aproximadamente el 90 por ciento de las exportaciones totales de Colombia, que es el segundo país como vendedor de café a los Estados Unidos.

Las reducciones arancelarias concedidas a los artículos estadunidenses varían desde el 16 hasta el 90 por ciento, siendo la más importante la de 50 por ciento sobre la manteca de cerdo, que antiguamente constituía la principal exportación de este país a Colombia.

Entre los demás productos favorecidos con reducción de derechos figuran: frutas frescas secas y en conserva; vegetales envasa-

## ESTABLECE RECORD DE VUELO INVERTIDO



Francisco Aroza (centro), aviador argentino, baja a tierra en Buenos Aires después de haber establecido un récord de 4 horas y 30 minutos de vuelo invertido, sobrepasando en 24 minutos y 38 segundos el record anterior del estadunidense Milo Burcham.

## El Gob. Lehman irá Prestó juramento en la manifestación el nuevo gabinete hispana ante Colón en el Perú ayer

**Volarán durante el desfile los aviadores Sra. Briones y Sr. Aybar separadamente**

El Comité Pro-Fiesta de la Raza ha recibido contestación favorable a la invitación que había extendido al Hon. Gobernador del Estado Mr. H. Lehman, para que asistiera como huésped de honor a la manifestación que el sábado próximo a las once de la mañana se verificará ante la estatua de "Cristóbal Colón", en el Parque Central a la altura de la calle 65, con motivo de la Fiesta de la Raza.

El comité se encuentra satisfechísimo por el honor de poder contar entre los concurrentes al señor Gobernador, quien por primera vez lo hizo el año pasado y salió complacido del acto y del comportamiento de los hispanos. A la hora de entrar en prensa esta edición se está celebrando otra de las juntas por el comité y delegados de las organizaciones hispanas, los cuales llevan muy adelantados los trabajos del desfile ante la estatua y la velada del domingo por la noche. Las perspectivas de éxito parecen estar aseguradas para ambos actos.

Durante la manifestación realizarán vuelos sobre la estatua la aviadora ecuatoriana doña Herminia de Briones, en nombre del Ecuador, y en el de la República Dominicana el señor Alberto Aybar, cada uno en su aeroplano.

Desde luego la estatua estará adornada con banderas de nuestros países y se colocarán las ofrendas florales de costumbre. Confía el Comité en que los hispanos tendrán la bondad de agregarse a la manifestación, en lugar de ir separados por el paseo, como lo hizo un crecido número el año anterior, y así se les rogará por los encargados de organizarla, pues de este modo lucirá el desfile más armónico y brillante.

En próxima edición informaremos del lugar para congregarse, orden de colocación de los diversos grupos y demás pormenores a fin de que cada cual sepa de antemano el lugar que le corresponde.

## VELASCO IBARRA ES NOMBRADO RECTOR DE 1 ESCUELA DEL CAUCA

**Larrea Alba podrá continuar en Ecuador, siempre que no se meta en política**

BOGOTÁ, Colombia, octubre 9 (UP).—El ex-presidente ecuatoriano, doctor José María Velasco Ibarra, derrocado por el ejército de su país el 20 de agosto, ha convenido en aceptar la rectoría de una escuela de niños en Sevilla, departamento del Valle, según dijo a la United Press hoy.

Su salario será 200 pesos (101 dólares) mensuales. El doctor Velasco Ibarra vino a Colombia hace más de un mes después de ser derrocado del Ecuador por el gobierno provisional del doctor Antonio Pons.

**Larrea Alba no podrá meterse en política**  
QUITO, Ecuador, octubre 9 (UP).—Una orden de expulsión expedida contra el coronel Luis Larrea Alba por petición de las autoridades militares fué revocada hoy por el gobierno cuando Larrea Alba convino en discontinuar sus actividades políticas.

Antes de ser aplazadas las elecciones presidenciales él era candidato de los grupos de la izquierda, incluyendo los comunistas.

## 20 vidas salvadas en un incendio en pleno Harlem ayer

**Los bomberos, después del salvamento, apagaron el fuego en media hora**

Los rápidos trabajos de los bomberos al montar sus escaleras contra la fachada de un edificio salvaron ayer la vida a veinte personas que se vieron de pronto atrapadas entre nubes de humo y llamas en los balconillos de los tres pisos superiores de una casa de cinco pisos y de vecindad situada en el No. 114 este de la calle 115. Tres personas resultaron heridas en el siniestro y una de ellas trasladada al Hospital de Harlem.

Son los heridos: Mrs. Lola Ritter, de 50 años que se cortó la mano al romper el vidrio de una ventana; Mrs. Mary Madena, de 30 años, que sufrió quemaduras en la pierna izquierda y el brazo derecho, y George Blancione, de 31 años que tiene varias laceraciones en la frente y en la mano derecha. Mrs. Ritter fué la que ingresó en el hospital.

Declaró el fuego en la chimenea de ventilación del inmueble, que ocupan unas 120 personas, ascendiendo hasta los pisos tercero y cuarto, que invadió. Un transeúnte que vio las llamas, gritó con toda la fuerza de sus pulmones para despertar a los vecinos, después de haber dado la alarma al departamento contra incendios y la mayoría de los vecinos tuvieron tiempo de ganar la calle, en ropas de dormir.

Era imposible la salida por los corredores, que estaban llenos de humo y aunque muchos lograron bajar a la calle por la escalera de fuego del edificio, otros encontraron dificultad en hacerlo porque ya las llamas y el humo salían por las ventanas de la fachada. Entonces los bomberos aplicaron sus escaleras a los balconillos y salvaron a todos los atrapados.

Las autoridades obligaron a los vecinos de la casa contigua (No. 116) a salir a la calle, como medida de precaución, aunque lograron limitar las llamas a un sólo inmueble y a la media hora de llegar auxilio estaba apagado el incendio. No fué preciso usar más que el equipo de un cuartel de bomberos.

## J. ACOSTA ARRESTADO POR ROBAR PRENDAS POR VALOR DE \$1,500

**Continúa detenido sin fianza hasta que el Gran Jurado entienda en el caso**

Ayer compareció ante el Magistrado Magiles del distrito sexto de magistrados del Bronx el individuo José Acosta, mejicano de 26 años de edad y con domicilio en el 218 al Oeste de la calle 112. Contra este individuo se ha formulado una acusación por robo.

El acusado, una vez en Corte se negó a contestar las preguntas que le fueron formuladas y el referido magistrado ordenó su detención sin fianza hasta que el Gran Jurado entienda en el caso. Informes recibidos indican que Acosta ha confesado haber cometido el delito y se dice que éste se declaró culpable.

De acuerdo con las autoridades policíacas Acosta hace tres meses que salió de cumplir una condena en la penitenciaría de Sing Sing.

El arresto fué practicado por los agentes Arístides Ramos y Monahan del "Criminal Alien Squad" Henry J. Rodé del número 350 al Este de la calle 245 fué quien formuló la queja ante las autoridades policíacas. Este manifestó que Acosta había robado su casa en la noche del sábado último y que había sustraído prendas y ropas valoradas en unos mil dólares.

De acuerdo con informes que hemos recogido, Acosta, hacia una semana había robado otro apartamento del mismo vecindario. Pero en este caso, en los momentos en que estaba dentro de una de las habitaciones oyó ruido y se dio a la fuga dejando tras él los objetos robados.

Gran parte de los objetos robados fueron encontrados por los agentes Ramos y Monahan en la habitación de éste en la calle 112. Acosta, también, según alegan las autoridades, confesó el segundo intento de robo.

No es ésta la primera vez que Acosta está envuelto en un delito de esta índole. Como dijéramos a principios de esta información, en el pasado mes de julio salió él de la penitenciaría Sin Sing después de cumplir parte de una sentencia de cinco años que por un caso de robo le fuera impuesta en 1932.

Una vez que el caso fué enviado al "Alien Squad", éste fué puesto en manos del agente de la secreta Arístides Ramos, quien, en compañía del detective Monahan, compañero suyo en muchas investigaciones, empezó a buscar al supuesto autor del robo, culminando esto en el resto de Acosta.

## Nueva Lucrecia Borgia



Mrs. Mary Creighton, de 36 años, declarada inocente de dos muertes por envenenamiento y que acaba de confesar haber matado a su hijo Ruth. También afirmó que si había tratado de implicar al marido en el espantoso asesinato era para vengarse de él por haber seducido a su hija.

## Schultz procesado de nuevo por no pagar impuestos

**Se le reclaman más de \$200,000 por evadir contribuciones de varios años**

El Gran Jurado Federal decidió ayer procesar de nuevo a Dutch Schultz por no haber pagado \$200,726.62 de impuestos federales sobre la renta que le correspondieron durante los años de 1929, 1930 y 1931.

Por este delito se le hacen tres cargos separados. Esta nueva acusación ni sustituye ni elimina en manera alguna las que se habían lanzado contra él anteriormente por tratar de evadir el pago del impuesto sobre la renta.

En la actualidad Schultz está libre bajo fianza de \$50,000 y había sido detenido recientemente en New Jersey.

**Se le acusa de evasión voluntaria**  
Afirmase en la nueva acusación que Schultz dejó voluntariamente de presentar declaraciones de sus ingresos personales y en compañía con otras personas, en 1929 y 1930; de no haber pagado los derechos que le correspondían en esos años; de no pagar la contribución en 1931 y de conspirar para defraudar al gobierno.

También se especifica en la nueva acusación que Schultz fué fugitivo de la justicia desde enero de 1933 hasta que se entregó voluntariamente a las autoridades de Albany para que se le juzgara por otras acusaciones similares de no haber pagado impuestos, por lo que no puede alegar inmunidad de los cargos que se le hicieron hace de cuatro a seis años, basándose en la ley de caducidad.

En el primer cargo, por no haber presentado la declaración de ingresos de la compañía en que formaba parte en 1929, se incluye también a Frank Theary y a Frank Tugara, los cuales eran socios de Schultz en aquel entonces y los tres tenían oficinas en el edificio No. 215 Este de la calle 149, en el Bronx.

## Otro compañero procesado

En el segundo cargo por las contribuciones de 1929, se cita también a Daniel J. (Beefy) Dan McCarthy como socio de Schultz en la propiedad de una taberna clandestina que había en aquella época en el No. 3468 de la Tercera Avenida, también en el Bronx.

## Mrs. Creighton se confesó ayer única autora del envenenamiento de su vecino

**Declaró que el marido de la víctima no tuvo arte parte en el crimen.—La historia detallada del suceso.—Es sorprendente la tranquilidad de la asesina.**

Cambiando repentinamente su relato, Mrs. Mary Creighton, de Baldwin, L. I., exoneró ayer por la mañana a Everett Applegate de toda culpa con relación al envenenamiento de la esposa de éste, afirmando que ella sola había asesinado a Mrs. Applegate. Procedió esta noticia del fiscal de distrito, Martin W. Littleton.

En su declaración anterior, la acusada había asegurado que Applegate era el autor del crimen y que ella sola le había dado a la víctima una "fuerte dosis" de veneno. Ayer, sin embargo, declaró con toda calma y como si se tratara de una cosa natural, que había contemplado a Mrs. Applegate revolverse en los estertores de la muerte y que la mató para acallar los rumores de las relaciones ilícitas que sostenía el marido con su hija Ruth. También afirmó que si había tratado de implicar al marido en el espantoso asesinato era para vengarse de él por haber seducido a su hija.

Después de procesarla formalmente ayer por la mañana, por asesinato en primer grado, se volvió a encerrar a Mrs. Creighton en la cárcel del condado hasta que el gran jurado confirme el procesamiento. La detenida se mostraba tranquila y aun alegre y habló sin el menor pesar. Durmió bien la noche anterior y al despertarse pidió un buen desayuno de huevos fritos con jamón, jugo de naranja, tostadas con mantequilla y café, que comió con buen apetito y al parecer sin acordarse siquiera de las confesiones que acababa de hacer.

Al recibir a los periodistas, el fiscal Littleton dijo: Mrs. Creighton comenzó a preocuparse por las consecuencias que pudieran resultar de los rumores referentes a su hija Ruth y Applegate y también por el estado en que se encontraba la joven y se enteró de que quien deseminaba las habillas era Mrs. Applegate. Entonces habló con ésta y le repitió lo que se decía en el barrio, a lo que contestó Mrs. Applegate que Ruth "no era buena".

Ya tenía conocimiento Mrs. Creighton de que efectivamente Applegate había seducido a Ruth, pues él mismo se lo confesó en una excursión que hicieron los dos en automóvil el día 22 de junio último, y Mrs. Creighton afirma que cuando le advirtió que se lo contaría a su marido, Applegate la amenazó.

La detenida dijo que al poco tiempo comenzaron a correr las habillas acerca de Ruth y que averiguó que procedían de Mrs. Applegate. Entonces Mrs. Creighton decidió, según sus propias palabras "hacer una tontería".

El 11 o 12 de septiembre se dirigió a una droguería donde adquirió, por 23 centavos, un paquete de producto matarratas "Rough on Rats" que, según Mr. Littleton, contiene del 90 al 95 por ciento de arsénico.

**Administra el veneno poco a poco**  
Al regresar a su casa, que comparte su familia con la de Applegate, Mrs. Creighton comenzó a darle el veneno a su vecina, en el café, el té y la leche.

Al cabo de algún tiempo se sintió muy mal la víctima, después de haber ingerido varias dosis de la

pócima, sudaba mucho y se jaba de fuertes dolores de estómago. Entonces comprendió la asesina que su "medicamento" menzaba a dar resultados.

Applegate llamó al médico y le recomendó a su esposa un tratamiento contra la indigestión como la paciente no mejoraba se la trasladó al hospital el día de septiembre, permaneciendo hasta el 25. Mientras la desahuciada yacía en su lecho del hospital su asesina la visitaba todos los días, interesándose por su tablicimiento.

La noche en que regresó Applegate a la casa, del hospital la casualidad de que Mrs. Creighton se hallaba en el principio con el marido de la víctima y le oyó decir a éste algo de que parara un ponche que creía le haría bien a su esposa. Mrs. Creighton se ofreció a componer el ponche.

En presencia del marido puso en el vaso la leche, los huevos y el whiskey, pero cuando Applegate volvió la espalda echó también una fuerte dosis de arsénico. Applegate, ignorante de lo que contenía el vaso, se lo llevó a su esposa hasta la incorporó para que bebiese con facilidad. Poco después dijo la detenida—la enferma—, "peoré, aunque no lo suficiente".

A la noche siguiente se ofreció a preparar otro ponche, sin que die se lo pidiera y esta vez, "cargué bien la mano de veneno, poniendo doble dosis, y le entregué el vaso al marido para que lo llevara a la enferma, sin saber iba a matarla".

El tóxico resultó efectivo. En fin.

## Príncipe egipcio en visita a la isla de Malta

VALETTA, Malta, octubre 9. (AP).—Los cañones de las fortalezas de Malta dispararon hoy las vas para saludar al príncipe heredero de Egipto, Farouk, que hoy aquí en su primer viaje extranjero.

Al mismo tiempo, la policía comprendió e interrogó a un gran número de italianos sospechosos. Entre inclusive varios comerciantes. Corre el rumor de que uno de los detenidos es el profesor Ragano del maestro jesuita.

El joven príncipe fué con-



**LA MUJER TRABAJADORA**  
está decaída y nerviosa, necesita un Tónico euéptico y fortificante que tonifique y robustezca todo su organismo especialmente su sistema nervioso—  
**CARDUI**  
PARA LAS MUJERES DECAIDAS Y NERVIOSAS  
De Venta en las Farmacias

**DONT SAY BEER**  
*Say*  
**RUPPERT'S**  
"THE TALK OF THE TOWN"



# Socialistas e intelectuales en España contra Mussolini

**Piden al gobierno  
siga a la Liga en  
cualquier sanción**

**Gil Robles pide ciento se-  
enta millones más para el  
ejército ahora**

**ARMAMENTO MODERNO  
CREESE DE NECESIDAD**

**Felicitaciones al escritor  
preso por atacar a Hitler**

**MADRID, octubre 9. (UP).—**

El partido socialista español ha  
pedido a la publicidad un mani-  
fiesto en el que requiere del go-  
bierno que la Liga de Naciones  
insista en que la Liga de  
Naciones insista en que se apli-  
quen a Italia sanciones energéticas  
por su invasión de Etiopía.

El manifiesto condena violenta-  
mente la agresión imperialista  
que el pueblo italiano de Etiopía  
contra el pacífico pueblo de Etiopía.  
Al terminar el manifiesto al go-  
bierno, se procedió en apoyo incondi-  
cional de la Liga de Naciones,  
después de lo cual se celebró una  
reunión.

“Por la paz y la seguridad de  
los pueblos, que es la ga-  
rantía de nuestra paz y seguridad  
nacional, no debería consentirse  
que ninguna agresión de un  
pueblo contra otro quede sin cas-  
tigo.”

La protesta de los intelectuales  
MADRID, octubre 9. (P).—Un  
grupo de intelectuales españoles  
lanzaron una protesta contra la  
invasión de Italia a Etiopía. En  
este grupo figuran catedráticos,  
universitarios, escritores, profes-  
ores de institutos, artistas, etc., y  
protesta demandando la resisten-  
cia de España contra la invasión  
italiana del reino abisinio.

“Demandamos que España—  
que el manifiesto—continúe sir-  
viendo la noble causa de la justi-  
cia, y la paz cooperando en cuan-  
to le sea posible para proteger  
y sostener esos dos princi-  
pios.”

Entre los firmantes del mani-  
fiesto figura el ex ministro señor  
uno de los señores de Ros de Olano, presiden-  
te del grupo español de la Unión  
Internacional de Estudios Internacio-  
nales.

**Más dinero para Guerra**  
MADRID, octubre 9. (P).—El  
ministro de la Guerra, señor Gil  
Robles, ha sometido al gobierno  
un decreto solicitando la consi-  
deración de ciento setenta millones  
para la adquisición de  
armamento para el ejército  
durante el ejercicio de 1936,  
siguiendo el plan de desarrollo y  
modernización de los organismos  
encargados de la defensa nacional  
de España.

El informe del estado mayor  
del ejército considera esencial y  
urgente necesario para la  
seguridad nacional que se dote al  
ejército con toda la premura po-  
sible de equipo modernísimo de  
guerra. El señor Gil Robles sos-  
tiene este informe, destacando que  
una especialmente sentida esa ne-  
cesidad “en este momento en el  
que pesan sobre Europa nubes  
amenazadoras de guerra.”

Entre los elementos que más  
urgente necesita el ejército  
dentro del plan de moderniza-  
ción y aumento de su eficiencia,  
está la artillería de campaña,  
metralladoras, cañones anti-  
aéreos y máquinas contra los gases.

**La prosperidad de la guerra**  
LINALES, octubre 9. (UP).—El  
aumento en la demanda y el  
año en los precios del plomo,  
que se registra ya en el merca-  
do, ha dado por resultado la re-  
apertura de varias minas de esta  
especie minera.

Como la mayoría de la pobla-  
ción de la región depende de las  
actividades mineras para su sus-  
sistencia, se espera que la reanu-  
dación de la explotación en las mi-  
nas acabe con el desempleo en la  
región.

**Felicitaciones a Espina**  
BILBAO, octubre 9. (P).—El  
escritor Antonio Espina, conde-  
nado a un mes de reclusión por  
un artículo considerado por el tri-  
bunal que le juzgó como insul-  
tante para el presidente del Reich,  
está recibiendo telegramas  
y mensajes de felicitación de  
toda España. Entre los más cor-  
diales está uno del Ateneo de  
Madrid, en el cual se protesta enérgi-  
camente contra la sentencia.

**Manifestación contra los  
italianos en Cardiff**

CARDIFF, Gales, octubre 8. (P).—  
Con los gritos de “Abajo las  
guerras fascistas” y “Fuera de  
Aberystwyth”, se efectuó hoy una  
ruidosa manifestación contra el barco  
de guerra italiano “Rina Corrado”  
que se hallaba en el muelle.

Un gran número de carteles con  
frases anti-italianas fueron pegan-  
dos a los costados del barco, y los  
manifestantes silbaron y rechistaron  
al capitán y a la tripulación.

La manifestación fue dispe-  
sada después de una hora.

## DECRETO DE MENDIETA PROTEGIENDO AL OBRERO

HABANA, octubre 8. (P).—El  
presidente Mendieta publicó hoy  
un decreto estipulando cuotas  
para los centrales azucareros  
en esta estación y las subsi-  
guientes.

El decreto ordena que la caña  
perteneciente a centrales que no  
estén moliendo no puede au-  
mentar las cuotas de los que  
muelen.

El objeto de estos reglamen-  
tos, según se indica, es una uti-  
lización más equitativa de las  
cuotas para permitir a los cen-  
trales cumplir con el jornal mi-  
nimo por ocho horas de traba-  
jo, el seguro de los empleados,  
protección a la maternidad, va-  
caciones pagadas, y otras leyes  
aprobadas recientemente que  
aumentan los costos de produc-  
ción.

## A cadena perpetua será sentenciada una mujer en Fla.

**Dos personas bajo fianza  
de \$65,000 por un delito  
de estafa**

DADE CITY, Fla., octubre 9.  
(P).—Mrs. Grace M. Evans será  
sentenciada a reclusión perpetua  
por el asesinato de su esposo F.  
A. Evans y su socio J. C. Tracy.

La acusada tiene 57 años de edad.  
El jurado deliberó menos de  
dos horas antes de declarar culpa-  
ble a Mrs. Evans de la muerte de  
su esposo, pero al rendir el veredicto  
recomendó clemencia.

Mrs. Evans, la que se había  
mantenido en calma durante todo  
el proceso, dijo al jurado que ella  
había decidido matar a su esposo  
cuando leyó un anuncio en un pe-  
riódico en el que decía que él no  
se hacía responsable de las deudas  
que ella contrajera.

Declaró además que Tracy la  
había insultado a espaldas de su  
esposo y que Evans después había  
dado la razón a su socio. Ambos,  
según ella, eran dos “demonios.”

**Bajo fianza de \$65,000**  
CAMDEN, N. J., octubre 9. (P).—  
Un hombre y una mujer fueron  
puestos bajo fianza de \$65,000.  
Contra ambos se ha formulado  
acusación por el supuesto delito  
de haber defraudado a una viuda  
de acciones que ascendían a un  
valor de cincuenta a cien mil dó-  
lares.

Los acusados son Mrs. Florence  
Reese, de 31 años de edad, quien  
ha estado viviendo en Almonson  
durante los seis meses últimos, y  
John A. Byers, de la ciudad de  
Nueva York. La policía informó  
que Byers es conocido como Charles  
H. Clark.

La pareja fue arrestada en  
Blackwood ayer por agentes del  
estado. Ambos negaron las acu-  
saciones hechas contra ellos.

Mrs. Elizabeth A. Pierce, de  
South Amboy, de acuerdo con el  
subfiscal general Andrew J. Mar-  
key, fue una de sus víctimas. Mr.  
Markey manifestó que ella había  
entregado toda su fortuna a un  
hombre llamado Karmin, después  
de haber recibido la promesa de  
que a cambio le entregaría otros  
valores que tenían mayores pers-  
pectivas en el mercado. Estos va-  
lores nunca fueron entregados a  
Mrs. Pierce.

**Dos pescadores encontrados**  
ST. JOHN, New Foundland, oc-  
tubre 9. (P).—Dos pescadores,  
quienes desde la semana pasada se  
encontraban perdidos en una em-  
barcación, fueron recogidos en el  
 día de hoy en las costas de New  
Foundland, de acuerdo con in-  
formes recibidos del barco “Jean  
& Shiley.”

Las noticias llegaron a tierra  
después de que ya se habían perdido  
todas las esperanzas. Según el  
mensaje recibido ambos pesca-  
dores se encontraban bien cuando  
fueron rescatados.

**La Legión Americana y la  
F. A. del T. se unen contra  
los comunistas aquí**

(Continuación de la primera página)  
jo y la Legión Americana deben  
de actuar y mantenerse firmes.

El ex-candidato comunista para  
el congreso de Estados Unidos fue  
E. M. Curry. Este pertenece a la  
unión de fundidores. Los miem-  
bros de la unión de trabajadores  
que hacen moldes para fundicio-  
nes alegaron que Mr. Curry había  
sido despedido de la unión por  
haber actuado en una forma con-  
traria a los principios de la Fe-  
deración. La convención, por una-  
nimidad aceptó el informe del co-  
mité de credenciales, negando a  
Curry el derecho de tomar parte  
en la asamblea.

Selma Borchard, de Washing-  
ton, D. C., en la resolución pre-  
sentada para que se lleve a cabo  
una investigación en la unión de  
maestros, decía que había suficien-  
te evidencia para probar que se  
estaba haciendo campaña radical  
y anti-americana en algunos sec-  
tores de dicha unión.

## A pesar de su amistad por Italia, Chile continuará fiel al estatuto de la Liga

**Luchará porque los demás respeten también las dispo-  
siciones de Ginebra. — Penoso tener que admitir la  
transgresión de Italia. — Actuará con la América**

SANTIAGO DE CHILE, octu-  
bre 9. (P).—El canciller Crucha-  
gual, en extensas declaraciones  
a la prensa explicó hoy la po-  
sición de Chile con respecto a  
las cuestiones internacionales, es-  
pecialmente el conflicto italo-  
etiopio, y dijo que se había man-  
tenido en estrecho contacto con  
los comités de Relaciones Exterio-  
res del senado y de la cámara de  
diputados, agregando:

“La posición de Chile es bien  
clara. Nuestro país pertenece a  
la Liga de las Naciones desde el  
nacimiento de esa institución. Fiel-  
mente ha mantenido sus princi-  
pios y aquellos esfuerzos enca-  
minados a mejorar la armonía in-  
ternacional. Entusiastamente ha  
cooperado en numerosas tareas.  
Yo no me he cansado de repetir  
que sin alimentar ilusiones excesi-  
vas con respecto a la eficiencia  
de las organizaciones internacio-  
nales, el decidido propósito del  
gobierno es no negar su cooperación  
a toda iniciativa en favor de la  
paz. En septiembre de 1934 por  
voto unánime de los miembros de  
la Liga se confirió a Chile el ho-  
nor de un puesto en el consejo.

“Si nuestra participación ha si-  
do aún más activa y ha tenido la  
inteligente cooperación de nues-  
tro embajador en Roma, Manuel  
Rivas Vicuña, y de otros delega-  
dos. Cuando se produjo el inci-  
dente italoetiopio nuestras instruc-  
ciones a nuestros delegados fue-  
ron bien claras: apoyar fiel a los  
tratados, y como signatarios del  
estatuto, estricto cumplimiento de  
sus disposiciones.

“El estatuto garantiza la inde-  
pendencia territorial y la integri-  
dad de todos sus miembros, pro-  
veye un medio para resolver las  
disputas internacionales, tiene ele-  
mentos para aplicar sanciones a  
los miembros disidentes.

“Si la Liga se adhiere a su es-  
tatuto fundamental, se habrá he-  
cho el máximo de esfuerzo para  
mantener el orden internacio-  
nal. Al mismo tiempo nuestros de-  
legados han recibido instruccio-  
nes de actuar dentro de lo posi-  
ble de acuerdo con las demás na-  
ciones americanas. Se les ha ad-  
vertido que no deben participar  
directamente sino en actividades  
impuestas por el hecho de que  
Chile es miembro de la Liga y del  
Consejo y se les indicó la nece-  
sidad de consultar respecto a toda  
proposición concreta, particular-  
mente en el delicado problema de  
sanciones. Las instrucciones ge-  
nerales del gobierno han sido lle-  
vadas a la práctica por la delega-  
ción en una forma absolutamen-  
te satisfactoria.”

Después de mencionar el regre-  
so de Rivas Vicuña a Roma y el  
nombramiento de Porto Seguro al  
comité de seis en el cual éste no  
pudo desempeñar una labor acti-  
va debido a la dificultad para  
comunicarse rápidamente con Chi-  
le, pero que obediendo instruc-  
ciones aprobó el informe junto  
con los otros delegados, el can-  
ciller Cruchagual continuó:

“Con esto nos encontramos en-  
frentados con una decisión tras-  
cendental. La Liga declara por  
medio del Consejo que la guerra  
se ha producido pasando por en-  
cima de las disposiciones del esta-  
tuto. Mañana la Liga se pronun-  
ciará con respecto a este delicado  
problema. En la Asamblea, co-  
mo en el Consejo, nuestra actitud  
tiene que ser la misma. Mientras  
nos unan tratados a la organiza-  
ción de Ginebra debemos respetar  
sus disposiciones y debemos tam-  
bién hacer todo lo posible para  
que otros las respeten. Si el ob-  
jetivo que se persigue no se rea-  
liza, analizaremos nuevamente la  
situación.

“Es penoso para Chile tener  
que admitir en Ginebra la trans-  
gresión del estatuto cuando esto  
afecta a una nación a la cual  
nuestra economía nacional tanto  
debe y que ha tenido una posicio-  
nada y destacada en nuestras tra-  
diciones y que tanto ha contribui-  
do al desarrollo de la cultura in-  
ternacional.”

**TOM MOONEY PIDE NUEVAMENTE AL SUPREMO  
QUE LE PERMITA RADICAR UN ‘HABEAS CORPUS’**

WASHINGTON, octubre 9. (P).—  
Los abogados defensores de  
Tom Mooney radicaron hoy en la  
Corte Suprema de los Estados  
Unidos una petición solicitando  
la celebración de una vista sobre  
el conocido caso. Alégase en esta  
petición que los últimos recursos  
de la defensa en el estado de Ca-  
lifornia se están agotando rápi-  
damente.

Mooney encuentra cum-  
pliendo una condena de reclusión  
perpetua por haber participado  
en un trágico suceso ocurrido en  
San Francisco en 1916.

La petición radicada dice que  
los recursos de la defensa se es-  
tán agotando rápidamente debido  
a los “procedimientos obstaculi-  
zadores que han sido usados por  
la Corte Suprema de California”,  
en donde se está discutiendo aho-  
ra un recurso de liberación, inco-  
ado en favor de Mooney.

El lunes último fue presenta-  
da ante la mencionada Corte una  
petición solicitando que se permi-  
tiera a la defensa presentar un  
auto de “habeas corpus” en la  
Corte Suprema de los Estados  
Unidos. Esta es la segunda vez  
que el más alto tribunal de jus-  
ticia recibe una petición de esta  
índole, basada en el hecho de que  
Mooney fue declarado culpable  
debido a declaraciones falsas que  
fueron prestadas en el proceso  
original. Esta Corte, en su último  
término se negó a acceder a la  
petición de la defensa alegando  
que aún ésta no había agotado  
todos los recursos posibles ante  
las Cortes del estado de Cali-  
fornia.

En la petición presentada hoy  
se alega que la Corte Suprema de  
California no está conduciendo  
la vista del caso de Mooney en  
debida forma.

También se protesta del hecho  
de que en vez de ser la Corte la  
que oiga la evidencia aportada  
por las partes, ésta ha nombrado  
un árbitro calificado por los abo-  
gados de Mooney como un simple  
“notario público”. La posición  
adoptada por la Corte Suprema  
de California, según se declara en  
la petición, resulta en una negati-  
va contra Mooney, ya que no se  
le ha permitido una vista judi-  
cial a la cual el demandante tie-  
ne derecho de acuerdo con la  
Constitución de los Estados Uni-  
dos.

Esperase que la Corte Supre-  
ma decida el lunes si acepta o no  
la solicitud para que después los  
abogados defensores presenten un  
auto de “habeas corpus” o si es-  
perará hasta que la Corte Supre-

ma de California haya actuado  
en definitiva sobre el asunto.

**La vista en San Francisco**  
SAN FRANCISCO, octubre 9.  
(P).—El fiscal cree ahora que fue-  
ron falsas las declaraciones que  
él usara para lograr la declara-  
ción de culpabilidad contra Tom  
Mooney.

Este es Charles Fickert, el fis-  
cal de distrito antes de que los  
Estados Unidos entraran en la  
guerra europea.

Fickert, al igual que otras per-  
sonas que estuvieron relaciona-  
das con la acusación contra Moo-  
ney, han solicitado de las autori-  
dades que el prisionero sea pue-  
sto en libertad. Esperase que sus  
declaraciones tengan gran peso.  
Estas han sido presentadas ante  
el árbitro de la Corte Suprema,  
A. E. Shaw.

En la vista celebrada ayer, los  
abogados de Mooney leyeron de-  
claraciones presentadas ante el  
Gran Jurado que investigó la ex-  
plosión de la bomba por la cual  
Mooney se encuentra encarcela-  
do, tratando de desacreditar las  
declaraciones de Frank Oman,  
hoy fallecido y quien compareció  
al juicio original como uno de los  
testigos principales del ministe-  
rio fiscal.

Los viejos “records” indican  
que Edward E. Rigall, de Grey-  
ville, Ill., se había negado a to-  
mar parte en la acusación, alegan-  
do que él no había estado en el  
sitio donde ocurrió la explosión.

—“¡Dios! Usted estaba tan  
aquí, como lo estaba yo—dicen  
los “records” que contestó Ox-  
man a Rigall.

**Enfermos Hombres y  
Mujeres Trato  
Dolencias Crónicas**

Desórdenes de la sangre, erupciones  
cutáneas, enfermedades de los nervios,  
debilidad general, agotamiento nervio-  
so, catarro, y dolencias crónicas, enfer-  
medades del estómago y los intestinos,  
enfermedades del recto, hemorroides,  
lumbago, cláctas, neuritis y condiciones  
reumáticas crónicas, nariz, garganta,  
pulmones, dolencias bronquiales, desór-  
denes de los riñones, y otras enferme-  
dades de hombres y mujeres tratadas  
con resultados rápidos y satisfactorios.  
Si tiene usted alguna dolencia que no  
comprende, consúltela hoy con total  
confianza.

**EXAMENES DE LA SANGRE,  
ANÁLISIS QUÍMICOS, RAYOS  
X, INYECCIONES DE SUERO Y  
VACUNA**

Mis honorarios son moderados.  
EXAMEN GRATIS  
SE HABLA ESPAÑOL

**DR. L. ZINS**  
(Establecido por más de 25 años)  
110 East 16 St., N. Y.  
Entre 4a. Ave. e Irving Place.  
9 A.M.-7 P.M., Dom. 9 A.M.-3 P.M.

## Buscábase ayer al indivi- duo que dió muerte a I. Rodena

(Continuación de la primera página)  
encontraba entre aquellos que  
huyeron del restorán.

Rodena era puertorriqueño y se  
encontraba en las listas del “re-  
lief.”

Un representante de este dí-  
ario fué al mencionado estableci-  
miento para ver si era posible ob-  
tener declaraciones de personas  
que presenciaron lo sucedido, pero  
tanto el dueño del restorán como  
los individuos que allí estaban  
negaron saber cosa alguna de lo  
ocurrido.

Alega el señor Navedo que na-  
da vió y que sólo oyó detonacio-  
nes.

Rodena estaba casado y tenía  
tres hijos, Tommy, Baby y Elsie,  
de cuatro a siete años.

**Rumores varios**  
En torno a la misteriosa trage-  
dia, y por entre la significativa  
resistencia de los lógicos testigos  
de ésta a hacer manifestación al-  
guna que ayude a la investiga-  
ción de lo ocurrido, circulaban  
ayer rumores diversos.

Uno muy persistente indicaba  
que se había visto en posesión de  
un hispano las cápsulas no des-  
cargadas de la pistola con la cual  
se cometió el homicidio, el que  
se atribuía—según esa versión—  
a un individuo de nacionalidad cu-  
bana. El motivo del crimen seña-  
lábale de diversos modos, pero al  
parecer tenía general asenti-  
miento la teoría de que se trata-  
ba de un hecho de sangre en el  
que está mezclada una mujer...

**Sigue la concentración  
inglesa en el Mediterráneo**

GIBRALTAR, octubre 8. (P).—  
Cuatro submarinos ingleses lle-  
garon hoy aquí inesperadamente  
procedentes de Inglaterra.

## Mrs. W. B. Cutting no quiere \$10,000 del gobierno de E.U.

**No quiere recibir dinero  
que tenga que ser pagado  
por los contribuyentes**

WASHINGTON, octubre 9. (P).—  
La madre del fallecido senador  
Bronson M. Cutting ha enviado  
una notificación al vicepresidente  
Garner en la que dice que no  
habrá justificación alguna para  
que ella acepte la asignación de  
diez mil dólares que generalmen-  
te hace el Senado para el fami-  
liar más cercano de aquellos se-  
nadores que mueran.

Mr. Cutting murió en un acci-  
dente aéreo en el pasado mes de  
mayo, mientras volaba de Nuevo  
México hacia Washington.

“Desde la muerte de mi hijo  
he venido viendo que varios  
miembros del Senado han estado  
tratando de asignar la cantidad  
de diez mil dólares”, escribió Mrs.  
W. Bayard Cutting al vicepresi-  
dente.

“Me han dicho que esta es una  
costumbre generalmente seguida,  
pero en vista de las circunstan-  
cias que rodearon el hecho, en-  
cuentro que no estaría yo justi-  
ficada al aceptar una asignación  
que saldrá de los contribuyen-  
tes.”

Añadió que escribía para decir  
que ella no quería que se le  
asignara cantidad alguna, y pidió  
a Mr. Garner que lo comunicara  
así a todos los miembros del Se-  
nado.

Esta asignación apareció en el  
tercer proyecto de asignaciones  
presentado en la sesión legislati-  
va última. Fue aprobada por el  
Senado, pero después eliminada  
cuando el proyecto fué a confe-  
rencia.

## Esperase inscripción sin precedentes para las elec- ciones municipales

Mostrando las cifras para el pri-  
mer día de inscripción para las ele-  
cciones municipales un aumento  
sobre las de 1931, año considera-  
do como excepcional en este sen-  
tido, se anuncia una renidísima  
lucha para escoger a los conceja-  
les y asambleístas.

Los republicanos están compla-  
cidísimos por el número de ins-  
cripciones en los distritos Séptimo,  
Noveno, Décimo, Décimoquinto y  
Vigésimotercero de Manhattan,  
que por lo general presentan siem-  
pre mayorías republicanas. El he-  
cho de que se registraran 3,000  
personas en el Décimoquinto, que  
en 1931 solo dió 2239 se considera  
como justa causa de regocijo para  
los republicanos, cuyo interés en  
controlar la asamblea es muy pro-  
fundo.

Anunciase también una renida  
contienda en Brooklyn y Queens  
girando principalmente sobre la  
elección del fiscal de ese distrito,  
puesto a que aspiran F. X. Geo-  
ghan y Joseph P. McGoldrick.

El líder republicano John R.  
Crews, de Brooklyn, ofrece un  
premio, todavía no especificado, al  
líder republicano de distrito que  
presente la inscripción más alta.

**Otra monja alemana sen-  
tenciada por contrabando  
de dinero**

COLONIA, Alemania, octubre  
9. (P).—Una monja católica, So-  
phie Freundt, de 56 años, de la  
orden de San Vicente, fué senten-  
ciada hoy a tres años de cárcel  
por sacar clandestinamente dine-  
ro de Alemania.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana.

La monja Freundt, que ha si-  
do condenada a tres años de car-  
cel, fue arrestada en Colonia des-  
pués de haber sido descubierta por  
la policía.

Se le acusó de haber sacado  
dinero de Alemania para enviarlo  
a su familia en su país natal, lo  
cual es un delito grave según la  
ley alemana











## La participación de los EE. UU. en los Juegos Olímpicos parece segura

Fracasó aquí la moción para poner al Distrito Metropolitano en oposición a ir a Berlín.—Los pro participación convencidos de que el triunfo es suyo

La participación de los Estados Unidos en los Juegos Olímpicos de 1936, a celebrarse en Berlín, parece quedar asegurada ayer al fracasar el ala de oposición en su tentativa para que el Distrito Metropolitano de la American Athletic Union votara en favor del "boycot".

La oposición, encabezada por Charles Ornstein y firmemente apoyada por Jeremiah T. Mahoney, presidente de la National A. A. U., se estrelló cuando la resolución de Ornstein en pro de un voto para la no participación fue "encajonada" por 2 1/2 a 1 en votación entre más de 100 delegados.

Personas bien empapadas de la cuestión, según la Prensa Asociada, consideran este triunfo de los pro-participación como el paso decisivo en la lucha de las dos facciones. Se basan quienes así opinan en que el distrito metropolitano es, precisamente, el que mayor número de representantes católicos y judíos tienen en el país. Estos, como es sabido, han sido los más opuestos a que se envíe un equipo a Berlín.

Aunque se espera una pelea enconada sobre el particular en la convención nacional de la A. A. U. en diciembre próximo, los indicios son de que la victoria es ya de los partidarios de que los Estados Unidos estén representados en los Juegos de 1936, pese a las aseveraciones de que el Comité Olímpico Alemán sigue observando una política hostil a los atletas hebreos. Los contrarios a la participación no consiguieron siquiera derrotar la moción para que se postergara la proposición de Ornstein y esto equivale al decir de algunos, a una derrota segura de esta proposición tarde o temprano.

Los partidarios del "boycot" estaban empujados de manera notable en que Nueva York se uniera a los distritos de New Jersey, Southern y South Atlantic de la A. A. U., que se han declarado por la no participación. Los distritos Central y del Oeste central celebraron recientemente sus reuniones de pre-convención, pero no discutieron la cuestión olímpica. Por consiguiente sus delegados concurrirán a la convención nacional sin instrucciones sobre este asunto.

Se asegura que en el Oeste el sentimiento es fuerte por la participación.

Aun en el caso de que al A. A. U. se negara a sancionar la participación americana en las Olimpiadas, el Comité Olímpico Americano, encabezado por Avery Brundage, ex Presidente de la A. A. U., podría enviar por su cuenta y riesgo una delegación.

En este caso la A. A. U., aunque opuesta a la participación, estaría sin embargo, en situación de autorizar a los atletas americanos, que de otro modo perderían su "status" de "amateurs" en este país.

## ABISINIA NIEGA QUE HAYA INVADIDO POR LA FRONTERA QUE LA SEPARA DE ERITREA

(Continuación de la primera página)

necesita urgentemente armas y municiones.

El "Exchange Telegraph" reporta que en el sudeste los aviones italianos volaron sobre Awash, punto situado en la línea del ferrocarril franco-abisinio. Los despatches nada que no lanzaron bombas.

Otros informes, que se cree proceden del ras Seyoum, dan cuenta de éxitos en las operaciones de tres cuerpos de ejército abisinio contra el franco derecho de los italianos y se dice que un coronel italiano y otros treinta oficiales fueron hechos prisioneros.

El ras Kassa, otro de los comandantes del Negus, está en marcha hacia el río Setit, en la frontera de Eritrea, con un ejército de 80,000 hombres, y se dice que un tercer ejército sigue avanzando en el norte al mando de Dejazmatch Ayulu.

Aunque todavía no ha recibido sus pasaportes, el ministro de Italia prepara el equipaje para regresar a su patria. El gobierno anunció que se le había enviado una carta pidiéndole que saliera del país "como cortesía". El ministro refuta los cargos lanzados contra él por Abisinia en Ginebra al efecto de que hacía uso de la estación de radio de su legación para transmitir informes a Roma a pesar de las peticiones del gobierno de Addis Ababa.

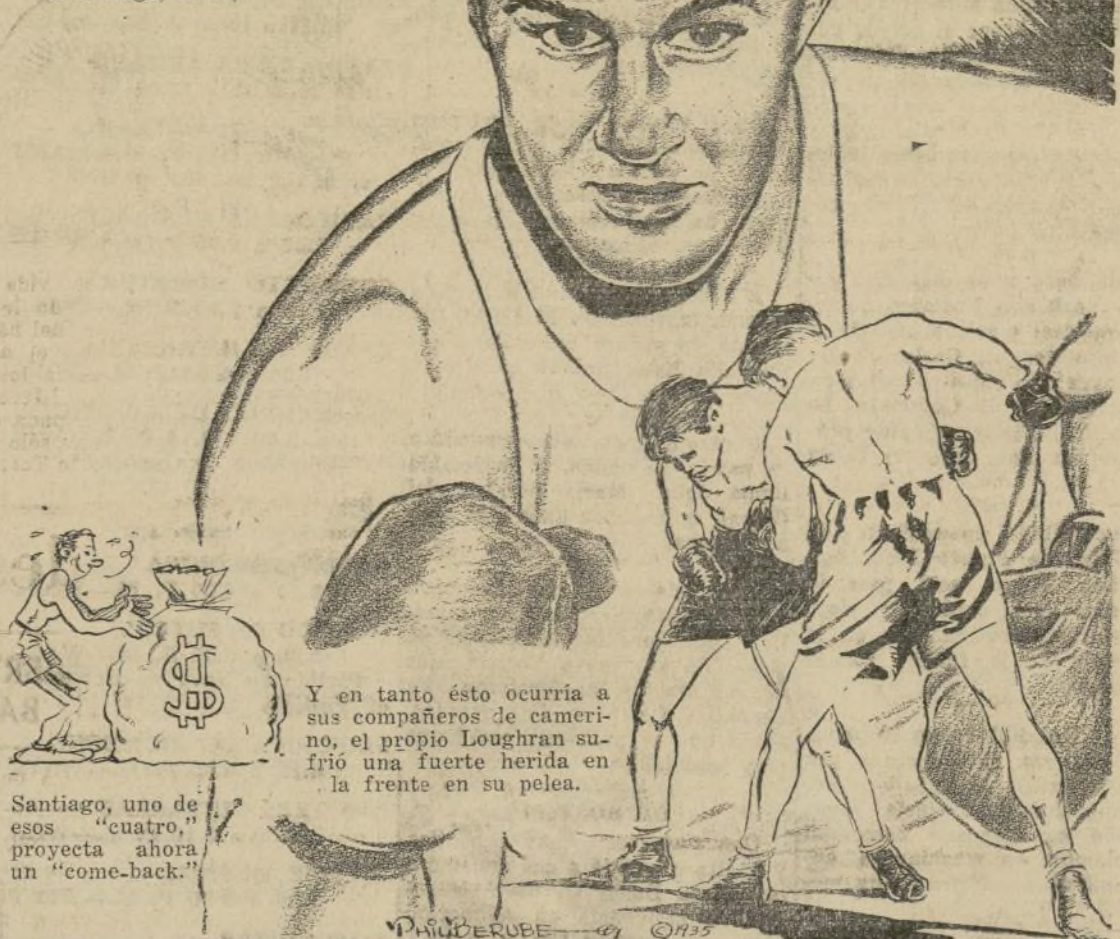
Declarando que "mantendrán sus tiendas donde siempre han estado", la elegante dama de la aristocracia abisinia, Walzeru Shameraga Gaby, que heredó de su padre 10,000 criados, grandes campos y numerosos rebaños de mulas y caballos, se prepara a salir de Addis Ababa el jueves a la cabeza de su propio ejército de 15,000 hombres.

El emperador se prepara también a partir con un poderoso ejército hacia el sector de Dessye y la capital quedará probablemente al mando de Dejazmatch Balcha, feroz general que luchó junto al emperador Menelik y co-

## VETERANO, PERO COMO EL VINO AÑEJO . . .

### -LOUGHRAN-

El ex-campeón mundial semi-máximo sigue haciendo de las suyas no obstante sus años en el "ring", y cada vez más supersticioso. Una vez se vistió en el mismo "ring-side," después de ver a cuatro compañeros de camerino volver cargados del "ring." (Coliseum de Chicago, 1928).



Santiago, uno de esos "cuatro," proyecta ahora un "come-back."

Y en tanto esto ocurría a sus compañeros de camerino, el propio Loughran sufrió una fuerte herida en la frente en su pelea.

## El Rodeo comenzó anoche en el M. S. Garden con bríos

Por la mañana hubo un desfile de vaqueros por la 5ta. Avenida y Broadway

Anoche se inauguró en el Madison Square Garden, con bombos y platillos, el clásico Rodeo anual, que durará hasta el domingo 27 del presente mes. Desde el punto de calidad de espectáculo y número de participantes se espera que éste supere a los 9 previos acontecimientos regulares.

Doscientos vaqueros y vaquerías, la crema y nata del oeste y no pocos de México, se disputarán la suma de \$40,000 en premios. Se trata de un "record" en número de competidores, veintisiete más que el año pasado.

A las once del día de ayer empezó el desfile de vaqueros, finete en sus briosos corceles, por las calles de la ciudad, como ceremonia acostumbrada para la presentación del gran espectáculo. Los "cowboys" y sus hermosas colegas desfilaron por Broadway, la Quinta Avenida y luego se reunieron ante el Garden. Varios millares de personas se amontonaron en las aceras para presenciar la típica "fiesta" que suele preceder a la apertura de los Rodeos.

Los programas diarios consistirán de todas las pruebas de la gama ganadera, desde la doma de caballo cerriles hasta el enlazamiento de becerros, marca de los mismos y pruebas de equitación.

## El Dr. Alekhine gana también el tercero

AMSTERDAM, Holanda, octubre 9 (P)—El doctor Alexander Alekhine, de París, campeón mundial de ajedrez, ganó hoy el tercer partido de su serie con el doctor Max Euwe, holandés, por el campeonato mundial.

El retador, con dos peones de menos, se rindió reconociendo la inutilidad de seguir resistiendo.

Hasta el presente el campeón ha ganado dos encuentros y Euwe uno.

El cuarto partido se jugará mañana en La Haya.

## Uruguay vota contra Italia en la Liga

MONTEVIDEO, Uruguay, octubre 9 (P)—Declarando que "Uruguay por los estrechos lazos que lo ligaban a Italia lamenta las graves derivaciones del conflicto italo-etope", la cancillería envió instrucciones a Alberto N. Guani, delegado uruguayo ante la Liga de las Naciones, para que apoye el informe anti italiano en el mitin del consejo de la Liga de las Naciones hoy.

## Los estadounidenses desatienden a Roosevelt

PARIS, octubre 9 (P)—Los estadounidenses en Europa no están atendiendo la advertencia del presidente Roosevelt de no viajar en barcos italianos, o de hacerlo a su propio riesgo.

## DE NUESTROS DEPORTISTAS

A propósito de dinamita!

Esta vez son las bombas, los "bombarderos" o la dinamita lo que preocupa al señor Luis Fernández, del 914 Union Ave., Bronx, al extremo de hacerle producir una nueva crónica deportiva con su acompañamiento de pimienta. Trata así su nuevo tema:

"He llegado a la conclusión de que los editorialistas de los diarios tienen mucha razón cuando dicen que los ciudadanos de esta ciudad están en peligro de ser atacados por bombas del extranjero. No hay duda de que la paradoja de los bombarderos ha empezado en Nueva York. Pues, he aquí dos ejemplos. El otro día llegó Teofanis Tzanetopoulos, quien lleva el título de 'El Bombardero Griego.' Este peleador de Grecia tiene un buen 'record' de 16 K.O.'s consecutivos. Los contrincantes de Theo le encuentran muy difícil de pronunciar su nombre, pero también le encuentran más duro pegarle. Estoy convencido de que poco a poco llegarán los bombarderos a Nueva York de todas partes del mundo. Pues, por ahora, el único peligro que corren los ciudadanos es la posibilidad de tener que gastar el dinero que muchos han ahorrado para el cruel y frío invierno que tan tristemente anuncian los diarios. Es una lástima que no haya un peleador hispano en la parada. El puertorriqueño, Pedro Montañés, quien siempre tiene la mala suerte por que sus contrincantes se huyen al último minuto cuando ven a Pedro en el cuadrilátero, es mi candidato para el título de 'El Bombardero Hispano' supuesto que es la nueva moda de llamar peleadores en Nueva York. Probablemente, al oír el nuevo título, se despertarán de sus sueños los promotores neoyorquinos, y entonces le darán una oportunidad a Pedro. En fin, no olvidemos de Joe Louis 'El bombardero de la raza de color.' Joe, en poco más de un año, subió a la cabecera pugilística. Por eso creo que con el nuevo título que he designado para Pedro Montañés, probablemente el boricano tendrá mejor chance de pelear ante el público neoyorquino."

No hay proyecto de asignación alguno para el año de 1936 a 1937. Este no fue aprobado en las últimas horas de sesión de la legislatura. En aquella ocasión Mr. Talmadge comentó: "Georgia está bien. Nosotros podremos resolver la situación."

Los electores y periódicos han venido comentando mucho aquellas partes de las manifestaciones del ejecutivo que se refieren al uso de la ley marcial para recaudar los impuestos.

El periódico "Macon Telegraph", comentando este asunto, decía: "Impónganse contribuciones de acuerdo con la ley. El gobernador de Georgia está autorizado para declarar ley marcial sólo en casos de insurrección, invasión o para hacer que se cumplan los mandatos de una Corte."

"La insurrección puede venir como resultado de violencia a que quiere apelar el gobernador para recaudar las contribuciones"—dice el periódico mencionado—.

Pero en este caso, la insurrección será iniciada por el ejecutivo mismo.

El periódico "Atlanta Constitution" informa hoy que muchos funcionarios de condados han recibido instrucciones de sus abogados, en el sentido de que no recauden impuestos, ya que la legislatura del estado no aprobó el proyecto de asignaciones generales.

## Día conmemorativo del asesinato del rey Alejandro

BELGRADO, Yugoslavia, octubre 9 (P)—Hoy se declaró día de fiesta nacional el aniversario del asesinato del rey Alejandro en Marsella, donde pereció a manos de un comunista junto con el ministro del Exterior de Francia, Louis Barthou, al llegar a una visita oficial.

Los miembros del parlamento visitaron la tumba del rey en Oplenac y el niño rey Pedro asistió a una misa de requiem en la capilla del palacio real.

## Se impondrá la ley marcial en Ga. para cobrar impuestos

Los periódicos se han manifestado en contra del gobernador Talmadge

ATLANTA, Ga. octubre 9. (P)—Rumores de que ciertos condados del estado de Georgia no cobrarán impuestos el próximo año debido a que la legislatura no aprobó el proyecto de ley en donde aparecían las asignaciones, están circulando por ciertas secciones del estado. Son muchas las personas que dicen que es lo que el gobernador Talmadge hará en cuanto a esto.

El ejecutivo del estado dijo recientemente que él no citará a una sesión extraordinaria de la legislatura. Más tarde se dijo que Mr. Talmadge se propone recoger los impuestos el próximo año aunque para ello tenga que apelar a la ley marcial.

Discusiones al margen de estas últimas declaraciones del ejecutivo han continuado. Mr. Talmadge por su parte se ha limitado a decir que todas las personas tienen derecho a pensar en la forma que creyeren conveniente.

No hay proyecto de asignación alguno para el año de 1936 a 1937. Este no fue aprobado en las últimas horas de sesión de la legislatura. En aquella ocasión Mr. Talmadge comentó: "Georgia está bien. Nosotros podremos resolver la situación."

Los electores y periódicos han venido comentando mucho aquellas partes de las manifestaciones del ejecutivo que se refieren al uso de la ley marcial para recaudar los impuestos.

El periódico "Macon Telegraph", comentando este asunto, decía: "Impónganse contribuciones de acuerdo con la ley. El gobernador de Georgia está autorizado para declarar ley marcial sólo en casos de insurrección, invasión o para hacer que se cumplan los mandatos de una Corte."

"La insurrección puede venir como resultado de violencia a que quiere apelar el gobernador para recaudar las contribuciones"—dice el periódico mencionado—.

Pero en este caso, la insurrección será iniciada por el ejecutivo mismo.

El periódico "Atlanta Constitution" informa hoy que muchos funcionarios de condados han recibido instrucciones de sus abogados, en el sentido de que no recauden impuestos, ya que la legislatura del estado no aprobó el proyecto de asignaciones generales.

El gobernador Talmadge se encuentra haciendo un recorrido por los estados del Este y hablando en contra de la administración nacional.

## Demostación contra los judíos en Lituania

TELSEIA, Lituania, octubre 9 (P)—Las ventanas de numerosas casas habitadas por judíos fueron destruidas hoy por una turba después de la desaparición de una muchacha empleada como criada en una casa judía.

La muchacha apareció después diciendo que fue raptada.

## El primogénito de los duques de Kent nació en Londres

Es el séptimo descendiente en línea directa de los soberanos de Inglaterra

LONDRES, octubre 9. (P)—"El sexto caballero de la Gran Bretaña", que acaba de nacer, continúa sin nombre esta noche, pero el niño venido al mundo a las 2.05 de la madrugada ha causado honda sensación en todo el país, se llamará probablemente el príncipe... de Kent.

En ese espacio aparecerá el primer nombre de pila (de los cuatro que al parecer ostentará, entre ellos Jorge y Eduardo), el cual será seleccionado por sus reales padres, el duque y la duquesa de Kent.

Después tendrá que aprobarlos el rey de Inglaterra, su abuelo, antes de que queden decididos oficialmente. No se cree posible que se le dé el primer nombre de Jorge o Eduardo, pues esto crearía confusión, ya que el nombre de su padre es Jorge y el de su tío, el príncipe de Gales, Eduardo.

De cualquier manera, el niño es "Príncipe... de Kent", séptimo en línea de sucesión al trono del imperio británico, además de haber nacido muy saludable, según anunciaron los doctores Gilliat, Gow y Richards en el palacio de los duques, situado en el número 3 de la Plaza Belgrave.

Dícese que la madre del infante está muy aliviada y los miembros de su familia esperan que se encuentre lo suficientemente recuperado dentro de un mes para asistir al bautizo de su hijo, ceremonia que tendrá lugar en el palacio de Buckingham y en la que oficiará el obispo de Canterbury.

Una gran multitud que esperaba frente al palacio dual vitoreó al duque de Kent cuando éste, destacadamente, sonriendo y luciendo un clavel en la solapa, salió a recibir a su tía abuela, la princesa Beatriz, que llegó en automóvil. El gentío, en que abundaban las mujeres, atravesó la calle dirigiéndose hacia el hijo del rey que saludó con la mano, entrando a toda prisa en el palacio, mientras un cordón de la policía detenía a las turbas en su entusiasmo.

## Austria y Hungría se oponen a que se le apliquen sanciones a Italia

(Continuación de la primera página)

ria de los miembros de la Liga sigan adelante con el plan de ejercer presión económica y financiera contra Mussolini.

Para ello no se requiere un voto unánime de la Asamblea, aunque cualquier nación que rehusé aprobar la inculpatión del Consejo contra Italia puede abstenerse de tomar parte en la aplicación de las sanciones.

Los delegados se preguntan inquietos esta noche si Austria y Hungría se proponen entorpecer la efectividad de las sanciones contra Italia, pero algunos funcionarios de la Liga interpretan los discursos de los dos representantes como constituyendo reservas más bien que un desacuerdo en la inculpatión del Consejo contra Italia.

Tan grande era la multitud ansiosa de ver las trascendentales deliberaciones, que fue necesario colocar numerosos policías para detenerla con gruesas cuerdas.

Antes de la reunión de la Asamblea el comité directivo discutíó un programa de sanciones contra Italia en presencia de Alois, decidiéndose recomendar la creación de un comité coordinador para formular las penas contra el gobierno de Roma. Esta reunión fue celebrada en secreto.

Haciendo un esfuerzo para aclarar la posición de su gobierno, un vocero de Hungría dijo esta noche que su actitud está decididamente contra el Consejo y que si se somete el asunto a votación Hungría votará "no".

El doctor Edouard Benes, presidente de la Asamblea, anunció que a menos de hablar los delegados contra la decisión del Consejo o expresar reservas, el silencio se interpretará como aquiescencia, es decir, que la votación no se hará por lista.

En los círculos austriacos se hizo saber que sería más justo interpretar la posición de Austria como de reserva más bien que de negativa, añadiéndose que se espera que Austria forme parte mañana de una comisión de sanciones.

Al abrir la sesión de la Asamblea, Benes indicó que el Consejo considera que la Liga está "en presencia de una guerra comenzada haciendo caso omiso de las obligaciones que impone el artículo XII del protocolo."

También leyó un manifiesto del presidente del Consejo, doctor Ruiz Guinazu, de la Argentina, advirtiéndole a los miembros que no pueden abandonar sus deberes en lo relativo a la aplicación de las sanciones contra todos los infractores del protocolo "sin romper las obligaciones que les imponen los tratados."

## El tribunal más alto de New Jersey falla contra Bruno Hauptmann

(Continuación de la primera página)

celda de condenados a muerte de la prisión de Trenton.

Hauptmann y su leal esposa Anna, cumplirán mañana diez años de casados.

C. Lloyd Fisher, defensor de Hauptmann, declaró que confesaría con sus asociados para llevar el caso ante la Corte Suprema de los Estados Unidos.

En la opinión no se menciona el testimonio presentado por el coronel Lindbergh y su esposa durante el proceso.

La decisión fue leída por el magistrado Charles W. Parker, de 73 años, y una a una refutó todas las objeciones presentadas por los defensores para que se anulara la sentencia de la corte inferior.

Mrs. Anna Hauptmann, esposa del exsoldado alemán, no se hallaba presente en el salón de la corte cuando se leyó el fallo. La noticia le fué transmitida en su apartamento de Nueva York.

"Lo único que podemos hacer es seguir adelante", dijo. "No sé qué haremos, pero Richard y yo continuaremos con nuestra esperanza en Dios."

Tres caminos quedan ahora abiertos a los defensores de Hauptmann, aunque ninguno de los tres promete muchas esperanzas:

1.—Una apelación a la Junta de Perdonos, que puede conmutar la sentencia a presidio perpetuo. (Estas apelaciones se conceden muy rara vez).

2.—Pedir un nuevo juicio basado en el descubrimiento de nueva evidencia. (Uno de los defensores de Hauptmann dijo hace poco que esta nueva evidencia ha sido hallada).

3.—Apelar ante la Corte Suprema de los Estados Unidos.

Todo el tribunal de 16 jueces estaba presente esta mañana con sus togas negras, pero sólo 13 tomaron parte en el fallo contra Hauptmann. El juez Trenchard, que presidió el juicio de Hauptmann, automáticamente estaba imposibilitado de votar en la decisión. Los otros dos no eran miembros del tribunal cuando se presentó la apelación.

Con el fallo de hoy, Hauptmann será nuevamente sentenciado a muerte por el Juez Trenchard quizá dentro de dos semanas.

Los defensores tienen tres meses para pedir una revisión del caso en la Corte Suprema de Washington aunque esta petición no aplazará automáticamente ejecución de la sentencia, siendo necesario un decreto de aplazamiento que podría ser expedido por los tribunales de New Jersey o por un juez de los Estados Unidos.

## "Hay que eliminar a las izquierdas y salvar al régimen"—declaró Lerroux

(Continuación de la primera página)

partidos republicanos de las Cortes, exceptuando sólo a la izquierda extrema.

Al terminar su discurso, que interrumpieron constantemente las aclamaciones y los aplausos, el señor Lerroux afirmó que estaba convencido de que la salvación de la República dependía sólo de la capacidad que sus clases dirigentes demostraran en la obra de eliminar definitivamente a los extremistas de la izquierda.

## Anticipos a los trigueros

MADRID, octubre 9. (P)—El gobierno ha anunciado que se harán anticipos metálicos a los agricultores productores de trigo que se hallen en necesidad de fondos para continuar las faenas del campo. Los fondos que el Estado prestará para este fin llegarán hasta el setenta por ciento del valor de la cosecha y tienen el objetivo de evitar que los labradores pobres tengan que apelar a las ventas de trigo para entregas futuras a los precios corrientes ahora.

El gobierno ha anunciado que el Banco de España aportará setenta y cinco millones de pesetas y la banca privada aportará hasta doscientos millones más, total que se estima suficiente para financiar a los trigueros necesitados hasta el momento de poner en el mercado sus cosechas.

## Nuevo vocal del Tribunal de Garantías

MADRID, octubre 9. (P)—El diputado radical don Francisco Vega de la Iglesia, ha sido electo por las Cortes, por noventa y dos votos contra dos, para el cargo de vocal parlamentario del Tribunal de Garantías Constitucionales, sucediendo al padre Basilio Alvarez, quien renunció su puesto como consecuencia de su separación del partido radical, en cuya minoría de las Cortes figuraba.

## Más nombramientos

MADRID, octubre 9. (P)—Los miembros del partido radical, señores Blanco Rodríguez y Nicolás Franco, han sido nombrados subsecretario de Industria y Comercio, y Director general de la Guardia civil, respectivamente.

## GUÍA DEL LECTOR

HOY  
Balle de conmemoración del Círculo Cubano de S. V. 8.30 p. m.  
Reunión del Condor Club. 8.30 p. m.  
Balle de conmemoración del Club Cubano J. A. Mella. 8.30 p. m.  
Junta de la Asociación Pro-Defensa de Puerto Rico. 8.30 p. m.  
Junta del Villa del Mar Social Club. 8.30 p. m.

## Padres y maestros únense para luchar contra el crimen

Están dispuestos a llevar efecto un amplio plan de campaña

BUFFALO, N. Y., octubre 9. (P)—Una vez pasada la experiencia convocada por el gobernador Herbert H. Lehman para combatir todas aquellas cosas relacionadas con la criminalidad, medios de terminar con ellas, organizaciones de padres y maestros del estado de Nueva York preparan para llevar a cabo una campaña contra el crimen en las escuelas públicas.

El congreso de padres y maestros en el estado, que se está celebrando en esta ciudad, se para para designar un grupo de miembros para atacar la criminalidad en los niños en las escuelas y distritos escolares del estado de Nueva York.

Mrs. Francis H. Blake, de Bion, dijo en el discurso inaugural que si la lucha contra la criminalidad empezara en hogares y en las escuelas públicas no morirían tantas personas a causa de la electricidad.

Se dará especial atención a problemas del alcohol y del uso de drogas heroicas. Mrs. Blake tificó la forma en que las autoridades escolares están tratando de resolver estos dos problemas.

—Ni somos prohibitionistas "mojados". Lo que queremos que los efectos del alcohol y de los narcóticos sean presentados a niños en las escuelas desde punto de vista científico—dijo Mrs. Blake dijo que el programa de prevención contra la criminalidad juvenil estará basado en las recomendaciones que se han como resultado de la conferencia recientemente celebrada.

—Si no se presentan recomendaciones definitivas en cuanto este asunto, entonces nosotros mudaremos nuestro propio programa y lo llevaremos a la práctica, agregó.

## Stefanie Vadim el próximo de Carlos Henriquez

Stefanie Vadim, el ídolo de los fanáticos húngaros del "catch-can", vencedor de Sonenberg y Don George, y luchador que tiene la distinción de haber alcanzado un empate con Dan Mahoney, el presente campeón mundial, se enfrentará con Henriquez en el Star Casino, noche del próximo lunes.

Vadim se midió con O'Mahoney en Toronto, Canadá, y su "maduró dos horas y quince minutos, pesando el húngaro la balanza de 225 libras.

El húngaro tiene el papel de "policia" de las fuerzas del motor Bowser; en otras palabras, es el encargado de "enar" a todo elemento indisciplinado que les estorbe. Naturalmente, ninguno de los indisciplinados está obligado a encarársele con él, pero el húngaro gran fuerza de arrastre de peso y quienes se consideran capaces de vencerle no vacilan aceptarle como adversario, pero o no peligro, a cambio de segura buena entrada.

## POR LOS TEATROS

(Continuación de la quinta página)

Gertrude Mack y la conocida orquesta del Roxy.

## EN EL FOX DE BROOKLYN

Claudette Colbert, la comediante del lienzo sonoro que 1934 fué considerada como la mejor artista del año, aparece en película "She Married Her Husband".

Se empezará a exhibir en teatro Fox de Brooklyn desde mañana viernes. Esta noche una exhibición preliminar de la comedia. También se presentará en el mismo programa la "The Girl Friend" que es comedia de la casa Columbia protagonizada por Ann Sothern, Jack Haley y Roger Pryor.

## "HERE COMES THE COOK" EN EL PARAMOUNT, N.Y.

George Burns y Gracie Allen aparecen en la película "Here comes the cookie", acompañando a la "Wings over Ethiopia" que se empieza a exhibir mañana en el teatro Paramount de Nueva York.

"Here comes the cookie" es comedia de mucha risa. También parte Andrew Tomp, George Barbier, Betty Furness, Jack Powell y otras estrellas.

## DEBUT DEL BARITONO HERRICK.

Una voz de agradable tono que de limitadas proporciones mostró el baritono John Herrick durante su debut del martes en Town Hall, acudiendo un público bastante numeroso que le aplaudió con entusiasmo. El programa incluía autores clásicos y contemporáneos.

## NO GUARDE SECRETO

Tener un buen producto y anunciarlo es como guardar un secreto, en este caso sin beneficio para usted. Anuncie.

## LA PRENSA.



## Tarzan y el Imperio Desaparecido



La pesada mano del hombre-mono cayó sobre el cuello de su tónica y el hombre roncó precipitadamente la espada escondida en su funda. Tarzán se encontró inesperadamente frente al peligro de la mortal hoja de acero. La muchacha había notado también que el desconocido estaba desarmado y de un salto se interpuso entre ambos y gritó con toda la fuerza de sus pulmones: «¡Sarus! ¡Moi! ¡Moi! ¡Venir en mi auxilio! ¡Pronto!»

Fastus, que así se llamaba el enamorado, sacó precipitadamente la espada escondida en su funda. Tarzán se encontró inesperadamente frente al peligro de la mortal hoja de acero. La muchacha había notado también que el desconocido estaba desarmado y de un salto se interpuso entre ambos y gritó con toda la fuerza de sus pulmones: «¡Sarus! ¡Moi! ¡Moi! ¡Venir en mi auxilio! ¡Pronto!»

Tarzán agarró la joven y de un empujón la colocó detrás de su fornido cuerpo. Fastus saltó adelante para atacar, pero el romano habría de enfrentarse a un contrincante astuto. Fastus creyó que, estando sin armas Tarzán, sería cosa muy fácil el vencerle. Y, cuando con aire de duellista experto lanzó una furiosa y mortal estocada, ya su enemigo había desaparecido.

Jamás en su vida había Fastus visto tanta agilidad. Todo le hizo comprender que el cuerpo de aquel bárbaro se moviera con más destreza que el acero en sus manos, pues siempre evadía los golpes con una pequeña fracción de diferencia. Tres veces intentó hundir su espada en el pecho de Tarzán, y en todas ellas sólo hirió el espacio. Había en las piernas de Tarzán la velocidad vertiginosa del rayo...

LICENSE NOTICES  
Beer - Wine - Liquor

NOTICE is hereby given that License No. RW-25 has been issued to the undersigned to sell wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 215 Thompson St., City and County of New York, for on premises consumption. Ercola Bar & Grill, 215 Thompson St.

NOTICE is hereby given that License No. RL-126 has been issued to the undersigned to sell liquor and wine at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 110 Varick St., City and County of New York, for on premises consumption. Frank, 110 Varick St.

NOTICE is hereby given that License No. RL-126 has been issued to the undersigned to sell liquor and wine at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 110 Varick St., City and County of New York, for on premises consumption. Frank, 110 Varick St.

NOTICE is hereby given that License No. RL-126 has been issued to the undersigned to sell liquor and wine at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 110 Varick St., City and County of New York, for on premises consumption. Frank, 110 Varick St.

NOTICE is hereby given that License No. RL-126 has been issued to the undersigned to sell liquor and wine at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 110 Varick St., City and County of New York, for on premises consumption. Frank, 110 Varick St.

## ESCUELAS

## Bailes

## REVUELTA

## ROSITA

## MISSE PAGE

## Idiomas

## INGLES

## Oferta — Hombres

## CARPINTERO

## MENSAJERO Y CHOFER

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## Oferta — Mujeres

## Damas

## PROFESIONALES

## Médicos

## Dr. Henriquez

## Médico Español

## 121 WEST 79 ST.

## 30 AÑOS DE EXPERIENCIA

## ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

## HOMBRES Y MUJERES

## EN LAS VIAS URINARIAS

## ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL

## TRATADAS

## ENFERMEDADES NERVIOSAS Y

## DEBILIDAD GENERAL

## Inyecciones Intravenosas.

## VEJIGA, RINONES Y PIEL

## Eczemas, úlceras, granos, análisis

## de la sangre.

## ELECTROTHERAPIA

## Horas: 9 a. m. a 8 p. m.

## Domingos de 10 a. m. a 3 p. m.

## Tel. ENdicott 2-4866

## PRECIOS MODICOS

## ESPECIALISTA ALEMAN

## Enfermedades agudas y crónicas de hom-

## bres y mujeres. Sangre, piel y venas

## varios. Inyecciones por método moderno.

## no. Horario: 10 a. m. Domingos 10 a. 2.

## Dr. M. FILURIN

## 113 W. 42 St. entre 6a. Ave. y B'way.

## Mujeres tratadas por doctora.

## EXAMENES DE ESPIRITA Y TRATA-

## MIENTOS PARA DAMAS.

## Cura y tratamiento

## incluyendo Rayos X ..... \$2

## DR. V. WEINBERG

## ESPECIALISTA EUROPEO

## Enfermedades agudas y crónicas

## de hombres y mujeres.

## NUEVO METODO PARA TRATAR ENFER-

## MEDADES GENTIO URINARIAS, SANGRE Y

## PIEL, con inyecciones y electricidad.

## Horario: 10 a. m. a 8 p. m.

## 215 EAST 122 ST. entre 2a. y 3a.

## EXAMEN 1 DOLAR

## Notarios

## RAMON MIRANDA

## Notario Público, Comisionado de escritu-

## ras. Calle de la Libertad, 1740, entre 174a.

## y 175a. St. Tel. WHitehall 4-9346.

## R. GONZALEZ, Asesor Notarial

## en general. Traducciones. Ciudadanía e

## Inmigración. 125 W. 115 St. UN. 4-7255

## Obstétricas

## LEONI VIDA DE GUILLEN Y EMILIA

## CABRERA, Compañías de Ginecología y

## servicios profesionales. 505 W. 147 St. B'n.

## Amsterdam. Edgemoor 4-5051. Apt. 2-5

## MARIA LOPEZ DE HOLAS, Comadrona

## de la Calle de la Libertad, 1740, entre 174a.

## y 175a. St. Tel. WHitehall 4-9346.

## ROSALBA M. DE MERINO, Comadrona.

## de la Calle de la Libertad, 1740, entre 174a.

## y 175a. St. Tel. WHitehall 4-9346.

## Consultas gratis los jueves de 2 a 4.

## Opticos

## Dr. DOMINGO MASTACHE

## OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL

## Examen de la vista. Receta de lentes y

## fabricación de espejos.

## 73 West 116 St. esquina 117a. Ave.

## Horario: 9 a. m. a 9 p. m.

## Teléfono: University 4-9944.

## A. PACHECO MORALES

## OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL

## Intimididades del Cine

## Por el Capt. Roscoe Fawcett

## BREATHING

## tiene un

## perro

## que duerme

## de pie.

## JEAN PARKER

## compró un espadapero

## completo y empuñado sus

## bañes en doce horas para

## emprender su viaje a la

## sierra, donde tenía que

## cumplir un contrato de

## películas.

## THOMPSON

## (Copyright, 1935, by The Bell Syndicate, Inc.)

## VARIOS

## Patentes

## Obtenemos Patentes EE. UU. Envíe di-

## gitales de invención a: POLACHE, Pro-

## curador de Patentes, 1224 Pata-

## terson, Nueva York.

## Salones de belleza

## ALISAMOS pelo por medio de invención

## nueva, garantizada permanente.

## Marie's, 112 West 116 St. cerca Lenox.

## Turismo

## CLUB Internacional de Turismo, 505-5th

## Ave. (42 St.) "Suite" 605. Personas in-

## termedias. Inscrpciones. Excursiones de-

## partamento.

## VENTAS

## Abrigos de Piel

## SESORA vende bellísimo abrigo nuevo

## de piel genuina. Precio a la medida. 150

## Telefonar para cita. Riverside 9-4555.

## Artículos para fotografías

## WILLOUGHBY, 110 W. 33 St. frente

## a la Calle de la Libertad, 1740, entre 174a.

## y 175a. St. Tel. WHitehall 4-9346.

## Bailes

## MUESTRAS de fábrica, fina calidad ba-

## ñes y equipajes a menos del precio de

## fábrica. International Shops 215 W. 24

## St. entre 7a. y 8a. Ave. Se habla español.

## BAILES segundo mano, \$4 a \$10; mate-

## riales de cuero, malines, \$2 a \$5. Savoy

## Lounge, 59 E. 59 St. cerca Madison Ave.

## LIQUIDACION 500 bañes guardarro-

## pas, vapor, a \$5.50, \$12.50, un poco man-

## chados. Malines \$1. 123-4a. Ave. (43rd)

## Máquinas de coser

## SINGER, otras máquinas \$4.75 adelan-

## te. Electricas \$15.50. Reparatrices \$4.50.

## Pagos plazos. 167-2a. Ave. (87).

## Muebles

## 100 JUEGOS SALA \$15

## Dormitorios, \$15. Camas, tocadores, "stud-

## ios", \$5. Juecos cocina, \$5. Palenques,

## alfombras, \$1. Almacén lleno de sábanas.

## STAR, 179 East 124 St.

## Negocios oportunos

## CASA PARA VENDER O ALQUILAR.

## BUENAS CONDICIONES PARA

## HUESPEDES. 513 CANAL ST.

## MOTIVO viaje sacrifica "candy store"

## baratísimo. También botica barrio his-

## pano. Información Oficiales 1357-5a. Ave.

## MUEBLERIA de segunda mano, esta-

## blecimiento por 12 años. Renta \$20. Se sa-

## cifican. 24 West 100 St.

## SE VENDEN tres cuartos amuebla-

## dos, botica y carnicería. Buena opor-

## tunidad. 102 West 111 St.

## Tienda de Pinturas

## LA CAMPANA, 53 W. 116 St.

## Univer. 4-1252. Pinturas de todas clases

## para trabajos corrientes y artísticos.

## Tostadero de Café

## BUSTO C. F. ROASTING CO. Inc.

## Ventas al por mayor y detalle. 1364-5th

## Ave. Al lado Woolworth. UN. 4-5124

## Por mayor y detalle. Utilidad D'Hall

## Inc 2146-7th Ave. Monmouth 2-3615

## Trajes y Abrigos

## TRAJES Y ABRIGOS

## para caballeros y niños. Colazo Clothing

## Corp. 34 W. 112 St. University 4-9249.

## Lápidas — Monumentos

## Lápida Monument Co., 1735 Madison Ave.

## entre 174a y 175a St. Tel. WHitehall 4-9346.

## Lápidas, monumentos, cenizas, etc.

## BONITOS monumentos y lápidas, colo-

## rados y llevados al cementerio. 7-104 St.

## Cape Hattano St. MEZCLA

## Mudanzas

## JUAN GALLEGO CORPORATION

## Todo clase de embalaje de muebles. Mu-

## danzas y almacenaje con 2 meses gratis.

## Teléfono BRooklyn 3-4655. 26 Cherry St.

## DR. GARCIA LASCOT

## Licencia plena. Almacén

## SANTOS VAN CO. 102 W. 103 St.

## equipajes. Licencia plena. 3-7529.

## Independence Exp. 115 W. 116 St.

## Embalajes y mudanzas a todas partes.

## Sociedades Hispanas

## LA UNIÓN CIVICA PUERTORRIQUEÑA DE B'KLYN

## CELEBRARÁ CON UN BAILE EL DÍA DE LA RAZA

## Para conmemorar la Fiesta de

## la Raza esta organización puertor-

## riqueña viene organizando acti-

## vamente un gran baile que se ce-

## lebrará el sábado próximo por la

## noche en su local de Brooklyn.

## Se ha preparado un programa

## adaptado a la festividad y los pa-

## íses hispanos estarán representa-

## dos por gentiles señoras, quienes

## lucirán sus colores, y son:

## Ada Cabassa, Luz Marina San-

## tiago, Mary Sánchez, Esther No-



## El Dr. E. Olaya Herrera llegó a Nueva York ayer; el progreso de Colombia

(Continuación de la primera página)

sólo vagos informes recibidos a bordo y no hizo comentario. Preguntado sobre si esto afectaba algo el comercio entre su patria e Italia, respondió que la mayor parte de los negocios que hacía Colombia con el exterior era con los Estados Unidos.

A propósito del mejoramiento de los negocios en Colombia, dijo que uno de los ramos que mayor incremento estaba tomando era el de la minería, especialmente en el Departamento de Antioquia, región donde se explotaban con sorprendentes resultados numerosas y ricas minas de oro.

Declaró que tuvieron excelente viaje, no obstante el retraso con que llegó el buque. A pesar de su intensa actividad en los últimos años, como ejecutivo nacional primero, y luego como Ministro de Relaciones Exteriores en el período de acalorados debates en el Congreso sobre la ratificación del Protocolo de Río de Janeiro, el doctor Enrique Olaya Herrera parece en excelente salud y más grueso que la última vez que estuvo en este país.

A recibir al muelle a los ilustres viajeros acudieron entre muchos otros compatriotas suyos, el General de Colombia en ésta, D. Gabriel García; el vicesul, doctor Manuel Archila, y la señorita Doly Cárdenas Restrepo, del personal del Consulado.

### Un nuevo "gold rush"

—Efectivamente, la región minera antioqueña ofrece al presente el aspecto de un verdadero "gold rush" como el de hace medio siglo aquí en el Klondike— corroboró D. Manuel Johnson, uno de los cuatro accionistas que explotaban dos de las más ricas minas de Antioquia, la "Providencia" y la "Caramanda", sobre el río Nus. El señor Johnson, antioqueño, no obstante su apellido inglés, llegó en el "Santa Rosa", junto con su esposa, su hermana, señora de Byron Canney, y sobrinos. Vie-

### Dan la bienvenida a la comisión militar neutral del Chaco

BUENOS AIRES, octubre 9. (P.)—Los delegados neutrales de la conferencia de paz del Chaco dieron la bienvenida oficial a los miembros de la comisión militar neutral durante un mitin de dos horas ayer, en el cual el cónsul argentino Saavedra Lamas y los representantes norteamericanos, chileno, peruano, uruguayo y brasileño hablaron elogiosamente de la labor de la comisión. El presidente de ésta, general Martínez Pita, respondió agradeciendo las felicitaciones. El mitin de ayer fue puramente protocolar, sin que se tocaran los problemas pendientes.

## GRUENING ASEGURA QUE LA PRRA COMPRARÁ CENTRALES AZUCARERAS EN LA ISLA DE P. R.

(Continuación de la segunda página)

de Puerta de Tierra, conferenciaron extensamente con el administrador regional de la PRRA don Carlos E. Chardón. Integraban la delegación, el licenciado Gustavo Jiménez Sicardó, presidente del Comité Liberal de San Juan, el señor Francisco Echevarría, en representación del sector liberal de Puerta de Tierra, el señor Luis Capitel, socialista, el señor José Pilar Miranda, unionista, el señor Manuel Rubio Salinas, representante de los trabajadores de muelles y los señores Ramón García y Carlos Olmo Reyes, comerciantes.

Plantó la delegación el problema que representaría para Puerta de Tierra la remoción de la barrida Miranda si ello implicaba que sus actuales habitantes iban a ser trasladados a una zona distante de donde actualmente residen. Manifestaron que una gran mayoría de dichos habitantes trabajan en los muelles y que para ellos sería un sacrificio que se les obligase a vivir alejados de sus centros de labores. Se habló sobre las consecuencias que ello traería para el comercio del barrio y se aludió a los inconvenientes que un traslado de tal naturaleza representaría para los niños pobres que reciben instrucción y alimentos gratis en escuelas católicas establecidas en Puerta de Tierra.

Casas. La delegación salió muy bien impresionada y altamente satisfecha de la entrevista después de oír al señor Chardón. Dijeron los mencionados señores que el Administrador Regional de la PRRA les había manifestado que el propósito no es alejar a los obreros de sus centros de trabajo. Que al des-

truirse la barrida por las condiciones lamentables de las casas que la integran se proyecta levantar edificios de vecindad con capacidad para docenas de familias con enormes patios en el centro donde puedan jugar los niños, que contarán con los servicios de enfermeras cuando sus padres tengan que dedicarse a alguna faena fuera de sus hogares para ganarse el sustento. La planta baja de estos edificios podrá ser arrendada para establecimientos comerciales.

### Reunión

SAN JUAN, P. R.—El Comité Ejecutivo de la PRRA fue citado para una reunión extraordinaria que se celebró el sábado en sus oficinas del Edificio Padin.

El asunto principal que se trató en dicha reunión fue la cuestión de los numerosos nombramientos pendientes, que fueron aprobados en pasadas reuniones extraordinarias y que el doctor Gruening tiene ante su consideración.

Se discutió además la reglamentación de los Campamentos de Trabajadores de la PRRA, actividad que dirigirá el Jefe de la División del Personal, Coronel Luis Raúl Esteves.

### Reconstrucción de verdad

La última conferencia del doctor Gruening con la prensa, fue corta. El doctor Gruening contestando cortas preguntas, dijo y subrayó, que se está trabajando en la reconstrucción de verdad de la Isla, a fin de devolver la prosperidad y felicidad al pueblo, acabando a la vez con la ayuda de auxilio.

### Comisiones

El doctor Gruening recibió varias comisiones, entre ellas una de propietarios de fincas de coccos, que fueron acompañados del licenciado José L. Pesquera, y del señor Quiñones, de la Asociación de Agricultores. Fue dicha comisión a presentar ciertas emendaciones que consideran deben introducirse al programa de rehabilitación de la industria cacaotera puertorriqueña que desarrollará la PRRA.

El doctor Chardón no quiso comentar la reunión de la Cámara de Comercio de Ponce celebrada recientemente en la que se le tildó de "hijo de puta de Ponce".

El doctor Chardón recibió la visita de dos de los más destacados líderes del movimiento económico de carácter revolucionario que se está incubando en Ponce, en defensa de todos los pueblos del litoral Sur de la Isla de Puerto Rico.

Mil soldados franceses desembarcan en Djibouti

DJIBOUTI, Somalí Francés, octubre 8 (P.)—Mil soldados franceses y 43 oficiales desembarcaron aquí esta noche para proteger los ciudadanos y el territorio francés en caso necesario.

## A. Ramos muerto a balazos por su cuñado en Brooklyn por maltratar a su esposa

(Continuación de la primera página) a tres meses en la cárcel de trabajo. Ramírez, de 38 años de edad y con residencia en el número 519 al oeste de la calle 151 fue encontrado culpable la semana pasada de haber "moleestado" una mujer que iba en uno de los coches del Independent System Subway en la estación de la calle 170. Practicada una investigación, se supo que Ramírez había estado envuelto en otro caso parecido anteriormente.

## PUBLICAN EN BOGOTÁ Y WASHINGTON EL NUEVO TRATADO

(Continuación de la segunda página)

to de los antiguos a los productos especificados en las listas. Tal como en el acuerdo con el Brasil, y de interés para la Argentina en caso de que se celebrara un pacto parecido con ese país, el tratado colombiano define medidas para trazar las restricciones sanitarias sobre importaciones.

El artículo octavo estipulaba la forma de consulta con relación a la aplicación por uno u otro país de cualquier reglamento sanitario. En caso de cualquiera de los dos países objetar una medida sanitaria, en efecto actual o futura, un comité de expertos podría establecer recomendaciones a ambos gobiernos.

El principio comprendido en este artículo fue la base de un convenio sanitario animal y vegetal concluido con Argentina en la primavera pasada. Este convenio es la acción del congreso en la próxima sesión.

Al esbozar los propósitos y carácter del tratado, una publicación del departamento de Estado hacía ver la importancia de Colombia como mercado para una variedad de productos de los Estados Unidos, mercado que de 1926 a 1930 consumió por término medio 46,000,000 de dólares anualmente.

En 1923 el total bajó a \$10,670,000. Colombia goza de un balance favorable en su comercio con este país, que es el más importante mercado extranjero para sus productos. Colombia vende alrededor del 80 por ciento de sus productos de exportación a Estados Unidos, y compra aquí más o menos el 45 por ciento de sus artículos de importación. Sus compras aquí alcanzaron su punto más alto en 1928 cuando los Estados Unidos exportaron a Colombia \$58,596,000.

En 1926 los Estados Unidos compraron a Colombia productos por valor de \$103,525,000, pero en 1934 las compras bajaron a \$47,115,000. El intercambio mejoró un poco el año pasado.

## Colima, Méjico, permite la apertura de dos iglesias

(Continuación de la primera página)

Ocho muertos en un encuentro político

MEJICO, D. F., octubre 9. (U. P.)—Ocho personas resultaron muertas en un encuentro a balazos entre rivales grupos políticos en pasadas reuniones extraordinarias y que el doctor Gruening tiene ante su consideración.

Tropas federales lograron restablecer el orden después de que la pelea había durado varias horas.

Cristeros matan cuatro personas en Granados, Sonora

MEJICO, D. F., octubre 9. (U. P.)—Tropas federales restablecieron el orden anoche en Granados, estado de Sonora, después de que un grupo de presuntos "cristeros" se apoderaron del pueblo y mataron al presidente municipal José Moreno, a un policía y a dos personas más.

Kurtz, aviador y caballero en burro, reclama dos "records"

MEJICO, D. F., octubre 9. (P.)—El joven Frank Kurtz, de Los Angeles, que se pasó de su aeroplano a un burro en el curso de su vuelo a la capital de Méjico, reclamó para sí dos "records" hoy a pesar del trabajo andar de su asnal cabalgadura.

En vuelo desde Riverside, California, Kurtz se vio obligado a detenerse en Maravatio, estado de Guanajuato, para arreglar un defecto en la tubería del aceite, alargando con esto a 36 horas un vuelo que debía haber sido de 21 días sano y salvo ayer en la tarde al aeropuerto Central en los llanos de Balbuena, con un tiempo de vuelo efectivo de 16 horas y 40 minutos, manteniendo que había establecido un record juvenil para el vuelo de 2,000 millas y una nueva marca para su tipo de avión de cuatro cilindros.

Obligado a descender poco después de salir de Mazatlán, Kurtz caminó en burro 30 millas a Maravatio el lunes en la noche. El martes en la mañana reparó el tubo del aceite y continuó vuelo a Méjico. Kurtz piensa permanecer aquí varios días antes de volar a Washington, Ottawa y regresar después a California.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

## Mildred-Cardoza, pareja de artistas hispanos



Estos intérpretes de bailes internacionales de siete y ocho años de edad, respectivamente, han actuado con creciente éxito en las fiestas dadas por nuestras sociedades, y bailan jota, rumba, tango, y otros bailes, tocan castañuelas y aspiran merecidamente a llegar a ser artistas completos. Son los papás de los niños, los esposos José y Jovita Cardoza y Edelmira y Irene Fernández.

## Sociedades Hispanas

(Continuación de la séptima página)

Se acordó dar un curso de conferencias sobre anatomía, fisiología y biología de acuerdo con los principios del Naturalismo, las cuales empezarán este mes. Ingresó como socio el señor Rómulo Delgado. El próximo lunes se reunirá la directiva con el comité de fiestas, para la organización de éstas durante la temporada actual.

## EL "TAMPA WORKERS CLUB" CELEBRA BAILE Y BANQUETE

Para el próximo sábado está preparando un gran baile la sección de damas, denominado: "Una Noche entre Estrellas".

Será algo sorprendente, pues el Tampa será convertido en un cielo estrellado.

Un banquete baile ofrece el ejecutivo del Tampa el domingo a la sección de damas, como reconocimiento por su labor y por los triunfos obtenidos.

## CONCURSO DE LA FILIPINO NEW YORKERS LEAGUE

Prosigue con gran entusiasmo y éxito el concurso de Reinas esta sociedad filipina, habiendo celebrado el noveno escrutinio. El último será el 27 del actual.

Nuevas candidatas entraron para Señoría Española y Señoría América: la señorita Socorro Villar y Miss Frances Howard.

El resultado de la votación fue:

Para Señoría Filipinas: Lillian Cruz, 15,593; Petra Carino, 14,452; Nena Espina, 10,262; Virginia Lampitok, 3,668.

Para Señoría España: Socorro Villar, 6,000; María M. Pérez, 5,500; Mildred Heckman, 4,349; Margot Acosta, 1,000; Frances Nicolás, 1,000.

Para Señoría América: Frances Howard, 5,000; Mildred De Larosa, 3,450; Peggy Miller, 3,225.

## LOGIA HISPANA DE N. Y. DE LA SOCIEDAD TEOSOFICA

El domingo próximo a las 8.30 de la noche dará una conferencia en esta logia el señor José M. Campos, bajo el tema: "¿Qué es la Teosofia?"

El comité de propaganda ha invitado a los asociados y sus amistades.

## BAILE DE LA RAZA EN EL CIRCULO CULTURAL MINERVA

Mañana a las 8.30 de la noche celebrará un baile de conmemoración del Día de la Raza, y además de la orquesta del Club se ofrecerá un número de variedades por conocidos artistas. El salón estará decorado y las invitaciones han sido remitidas.

## UN BAILE DE LA SOCIEDAD HISPANA EL SABADO 12

La directiva y comité de fiestas de esta organización de Washington Heights han remitido las invitaciones suscritas por el señor A. Rodríguez para su festividad del Día de la Raza, el cual se verificará el sábado por la noche en el Gran Salón del Paramount Mansion de aquella sección.

Las muchas simpatías que cuenta en nuestros círculos y el entusiasmo manifestado prometen una selecta y numerosa concurrencia que se deleitará a los acordes de una magnífica orquesta hasta las dos de la madrugada.

## ASOCIACION PRO-DEFENSA DE PUERTO RICO

Hoy celebrará asamblea general en su nuevo local para nombrar una nueva directiva y ha convocado a sus miembros y simpatizantes para que estén presentes en la misma.

## JUNTA DEL VINA DEL MAR SOCIAL CLUB HOY

A las 8.30 dará principio la junta para la que han sido convocados los componentes de esta organización. En ella se tratará de las futuras actividades sociales del Club.

## HIJOS DE BORINQUEO CLUB DA UN MATINE EL DOMINGO

En el salón del Betances Democratic Club de Brooklyn dará un matiné el domingo, Hijos de Borinquen, y estará amenizado por un conjunto borinqueño. Los asociados y sus amistades participarán en la velada.

## NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Jueves, 10 de octubre.

WESTERN WORLD, de Buenos Aires, Santos y Río de Janeiro, septiembre 21, 22, 23, al muelle 15, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

VIERNES, 11 de octubre.

ALBERT HALL, de Hamburgo, Bremen, Southampton y Cherburgo, octubre 2 y 3, al muelle 15, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

ATENAS, de Puerto Barrios y Puerto Cortes, octubre 4 y 5, al muelle 15, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

ATLANTIDA, de La Ceiba, octubre 6, al muelle 15, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

SABADO, 12 de octubre.

ORIENTE, de la Habana, octubre 9, al muelle 14, Río Este, a las 8 a. m.

PRESIDENT J. F. D. de Hamburgo, al Havre, Southampton y Queenstown, al muelle 15, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

DOMINGO, 13 de octubre.

BRITANNIC, de Havre, Southampton y Queenstown, octubre 12, al muelle 15, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

QUERACA, de Puerto Limón, Cristóbal y la Habana, octubre 12, al muelle 15, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

STATENLAND, de Rotterdam, Buitengewoon, octubre 12, al muelle 15, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

VAPORES QUE SALEN

Jueves, 10 de octubre.

AGUISTAR, para Tampico, Puerto México y Progreso, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

CAMO, para San Juan, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

MALENA, para Manila, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

NICHIVO, para Manila, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

ORIZABA, para la Habana, Progreso y Veracruz, del muelle 13, Río Este, a las 4 p. m.

PASTORES, para Puerto Colombia, Cartagena y Cristóbal, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

PRESIDENT LINCOLN, para la Habana y Cristóbal, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

REPUBLIC, para Cristóbal, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

TROUBADOUR, para Río de Janeiro, Santos y Buenos Aires, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

VERACRUZ, para la Habana, Cristóbal y Puerto Limón, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

VIERNES, 11 de octubre.

AMERICAN MERCHANT, para Plymouth y Londres, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

BERGAMINI, para Cherburgo y Southampton, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

LACONIA, para Queenstown, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

MOTOMAR, para Vigo, La Coruña, Bilbao, Cádiz, Barcelona y Valencia, del final de la calle Columbia, Brooklyn, por la mañana.

SABADO, 12 de octubre.

AMERICAN LEGION, para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

AMERICAN SHIPPER, para Liverpool, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

ATLANTIDA, para La Ceiba, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

MANUELA, para San Juan, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

ORIENTE, para la Habana, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

PENLAND, para Southampton, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

PANAMA, para Colon, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

PLANCO, para Puerto Barrios y Puerto Cortes, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

SANTA ROSA, para Puerto Colombia y Cartagena, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

STANDARD, para Aruba, de Bayway, C. A., por la mañana.

ULUA, para Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta, del muelle 15, Río Este, a las 8 a. m.

VIENDAM, para Rotterdam, del final de la calle 15, Hoboken, a las 11 p. m.

VOLENDAM, para La Guaira, del final de la calle 15, Hoboken, a las 10 p. m.

## LLEGADA DE PASAJEROS

VAPOR "SANTA CLARA" (Grace Line)

Lista de los pasajeros que llegaron ayer en este vapor: Sud América: Lola Clitron Julia de Valle, Edmond Egichol, Alberto Martino y señora, Elio Pérez, María Romero, Carlos Pardo, María Colledo, Victoria Colledo, Cayetano Quacela.

VAPOR "SANTA ROSA" (Grace Line)

Lista de los pasajeros que llegaron ayer en este vapor: Sud América: Beatriz Arguello, John García, Rosa María, Alicia Barrios, Carlos Barrios, Esther Bonitto, Eduardo Bonitto, Beatriz Carrión, Arthur Carrazza, Lucía de Córdoba, María Echevarría, José Echavarría, José Fernández, Suzanne Fernández, Roberto Fernández, José Gallardo, José Goroletti, Rafael de Iglesias, Omar José y señora, José L. de la Rosa, María Echevarría, Francisco Montoya, Marcos Morfón, H. Enrique Herrera Olaya y señora Teófilo, Adolfo Pardo, Carlos Pardo, Enrique Restrepo, Raquel Salazar, Casimiro Salino y señora Juliet, Raúl Trigueros.

SALIDA DE PASAJEROS

VAPOR "SANTA CLARA" (Grace Line)

Lista de los pasajeros que se embarcarán pasado mañana en este vapor: Sud América: Dolores I. de Arias, señorita Arias, T. Díaz, Beulah Díaz, Ruby Díaz, doña Alicia Barrios, María Echevarría, Guillermo Goroletti, María Goroletti, Antonio Goroletti, Gil y señora, Magdalena Gil, María S. Gómez, señor y señora Guadalupe, Ricardo Guadalupe y señora, Elisa de Restrepo, Eulalia de Restrepo, María Echevarría, Ruth La Rosa Yoder, María de Chaparro, Germán Zavallo y señora.

VAPOR "SANTA ROSA" (Grace Line)

Lista de los pasajeros que se embarcarán pasado mañana en este vapor: Sud América: Doctor Héctor David Castro, Juan Pawlowski, Victor de Sola, Lawrence de Sola, Enrique Umans y señora.

## Salvada la tripulación del "Hesperus" después de un naufragio frente a Massachusetts

BOSTON, Mass., octubre 9 (P.).—El rescate de los 27 tripulantes del barco pesquero "Hesperus" de Gloucester, el cual zozobó ayer frente a Cape Cod, fue terminado hoy cuando un bote guardacostas recogió a tres hombres que se encontraban en una balsa y los llevó a Provincetown.

La tripulación entera sufrió por espacio de muchas horas antes y después de abandonar la goleta que paulatinamente se iba hundiendo. Los otros tripulantes habían sido recogidos antes por varios embarcaciones de pesca.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido en esta ocasión. El nombre de este barco fue immortalizado por el célebre poeta Longfellow.

Los tripulantes remaron toda la noche y a las seis y media, la tarde la embarcación "Pollyanna" recogió los marinos que estaban en uno de los botes salvados. Este barco, por espacio de 18 horas, había desafiado el mal tiempo, siendo siempre lloso o con algo de neblina, pero nunca hundido